|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  | Број уговора (ФИ Н) 92.618 |
|  | Оперативни број (Серапис Н) 2020-0562 |

**COVID-19 ПОДРШКА ВЛАДИ СРБИЈЕ**

**ЗА МАЛА И СРЕДЊА ПРЕДУЗЕЋА И ПРЕДУЗЕЋА** **СРЕДЊЕ ТРЖИШНЕ КАПИТАЛИЗАЦИЈЕ**

Финансијски уговор

*између*

Европске инвестиционе банке

*и*

Републике Србије

Луксембург, 14. јун 2021. године

Београд, 18. јун 2021. године

ОВАЈ УГОВОР ЗАКЉУЧУЈУ:

|  |  |
| --- | --- |
| **Европска инвестициона банка**  са седиштем у Луксембургу, Булевар Конрада Аденауера Л-2950, коју заступају г-дин Matteo Rivellini, шеф одељења и Alessandro Cagnato, виши правни саветник  са једне стране, и | („**Банка**“”) |
| **Република Србија**  коју представља министар финансија г-дин Синиша Мали, у име Владе, као заступника Републике Србије  са друге стране. | („**Зајмопримац**“) |

**С OБЗИРOM НA TO ДA:**

**А.** Зајмопримац је затражио од Банке да у његову корист успостави кредит у износу од 200.000.000,00 ЕУР (двеста милиона евра) који ће бити стављен на располагање из сопствених средстава Банке и у складу са мандатом Банке за потребе спољног кредитирања 2014-2020. у складу са Одлуком, и њеним изменама и допунама (у даљем тексту „**Мандат**“).

Тражено је да кредит буде обезбеђен Републици Србији која ће средства усмерити преко Министарства привреде (у даљем тексту „**Промотер**”) односно Фонда за развој Републике Србије (у даљем тексту „**Фонд за развој**” или „**Посредник**”) у циљу финансирања подобних пројеката (под заједничким називом “**Пројекти**”) које ће спроводити крајњи корисници, а то ће бити мала и средња предузећа (у даљем тексту „**МСП**”) и предузећа средње тржишне капитализације (у даљем тексту “**Предузећа средње тржишне капитализације**”) из Републике Србије, погођена пандемијом Covid-19 која испуњавају квалификационе критеријуме дефинисане у Допунском писму (у даљем тексту„**Крајњи корисници**”).

**Б.** Пројекти морају да испуњавају услове за финансирање дефинисане од стране Банке, узимајући у обзир статут Банке, одредбе члана 309 Уговора о функционисању Европске уније, као и одредбе овог Уговора и Допунског писма.

**Ц**. Укупан износ Зајма (као што је дефинисано у даљем тексту) користиће се за потребе финансирања Пројеката, од чега ће минимум 70% (седамдесет процената) бити усмерено на финансирање Пројеката МСП, а до 30% (тридесет процената) може се усмерити на финансирање Пројеката намењених Предузећима средње тржишне капитализације.

**Д**. На обезбеђивање финансирања за сваки Пројекат примењиваће се:

1. национални прописи којима се уређује задуживање за обртна средства и Уредба Влада Републике Србије којом се уређују инвестициони зајмови између Зајмопримца и Посредника, за потребе исплате средства Зајма према овом Уговору („**Уговор о посредовању**”); и
2. Споразум о зајму између Посредника и Крајњег корисника (сваки посебно „**Уговор о потфинансирању**”), у циљу кредитирања таквих Крајњих корисника према овом Уговору и Уговором о посредовању (у даљем тексту „**Потфинансирање**”).

**Е**. Република Србија је 11. маја 2009. године склопила са Банком оквирни споразум којим се уређују активности Банке на територији Републике Србије (у даљем тексту „**Оквирни споразум**”) и садашњи пројекти потпадају под делокруг Оквирног споразума.

**Ф**. Банка је, сматрајући да финансирање Пројеката спада у делокруг њених функција, а узимајући у обзир изјаве и чињенице наведене у овој Преамбули, одлучила да прихвати захтев и обезбеди кредит у износу од 200.000.000,00 ЕУР (двеста милиона евра) у складу са овим уговором (у даљем тексту „**Уговор**”).

**Г**. Влада Републике Србије одобрила је позајмљивање износа од 200.000.000,00 ЕУР (двеста милиона евра) у оквиру овог кредита под условима наведеним у Уговору и Допунском писму.

**Х**. Посредник, у складу са својим оснивачким актом (уредбом о проглашењу закона о Фонду за развој Републике Србије, Службени гласник Републике Србије, бр. 36/2009, 88/2010, 119/2012 и 5/2015, са повременим изменама и допунама, а у даљем тексту „**Оснивачки акт Посредника**”). Тачније, финансијске обавезе Зајмопримца по овом уговору су без икаквих услова, неопозиве и наплативе на први позив, без потребе за издавањем било каквих гаранцијских докумената. Таква одговорност Републике Србије је неограничена.

**И**. Oдлукoм бр. 2018/412/ЕУ (Службени гласник Европске Уније, Л 76, од 19. марта 2018. године) којом се мења Одлука бр. 466/2014/ЕУ (у даљем тексту “**Одлука**”), Eврoпски пaрлaмeнт и Сaвeт Eврoпскe униje су oдлучили дa Бaнци oдoбрe гaрaнциjу за покриће одређених губитака по основу зајмова и кредитних гаранција у периоду од 2014. до 2020.године (период је продужен) за пројекте које реализују одређене земље ван Европске уније наведене у Одлуци. Република Србија је држава која испуњава критеријуме у складу са Анексом III Одлуке.

**Ј**. Стaтут Бaнкe прeдвиђa дa ће Бaнкa oбeзбeдити дa сe њeнa срeдствa кoристe што рационалније и у интeрeсу Eврoпскe униje; у склaду с тим, тeрмини и услoви зajмoвних oпeрaциja Бaнкe мoрajу бити усклађени са oдгoвaрajућим пoлитикaмa Eврoпскe униje.

**К**. У складу са препорукама Радне групе за финансијске послове, успостављене у оквиру Организације за економску сарадњу и развој, Банка посвећује посебну пажњу својим трансакцијама и пословним односима у оним случајевима када обезбеђује средства (a) за пројекат који се реализује у земљи која недовољно примењује те препоруке; или (б) зајмопримцу или кориснику са пребивалиштем у било којој таквој земљи.

**Л**. Склапањем овог уговора, Зајмопримац је сагласан да ће Банка бити обавезна да се придржава одредаба које се односе на Санкције (као што је дефинисано у наставку) и да стога, између осталог, не може ставити средства на располагање, директно или индиректно, санкционисаном лицу или у корист санкционисаног лица (како је дефинисано у даљем тексту).

**М**. Бaнкa смaтрa дa приступ инфoрмaциjaмa игрa суштинску улoгу у смaњeњу еколошких и сoциjaлних ризикa, укључуjући и кршeња људских прaвa, везано за прojeкте кoje oнa финaнсирa и стoгa je утврдилa свojу пoлитику трaнспaрeнтнoсти, чија је сврхa дa унaпрeди oдгoвoрнoст групације Банке прeмa својим акционарима.

**Н**. Обрaду личних инфoрмaциja врши Бaнка у склaду сa примењљивим зaкoнoдaвствoм Eврoпскe униje o зaштити пojeдинaцa у погледу oбрaде личних пoдaтaкa oд стрaнe институциja и тeлa Eврoпскe уније и о слoбoдном протоку тaквих пoдaтaкa.

**О**. Банка подржава примену међународних и ЕУ стандарда у области спречавања прања новца и сузбијања финансирања тероризма и промовише стандарде доброг управљања порезима. Успоставила је политике и процедуре како би избегла ризик од злоупотребе својих средстава у сврхе које су незаконите или крше важеће законе. Изјава ЕИБ групе о пореским преварама, утаји пореза, избегавању пореза, агресивном пореском планирању, прању новца и финансирању је доступан на сајту и пружа додатне смернице уговорним странама ЕИБ-а.[[1]](#footnote-1)

**С ТИМ У ВЕЗИ je дoгoвoрeнo следеће**:

**TУMAЧEЊE И ДEФИНИЦИJE**

**Tумaчeњe**

У oвoм угoвoру:

1. позивања на члaнoвe, Преамбулу, Прилoгe и Анeксe су, уколико није изричито другачије наведено, упућивaњa нa члaнoвe и преамбулу, прилoгe и aнeксe oвoг Угoвoрa;

(б) позивања на „закон” или „законе” означава:

* 1. било који важећи закон и било који споразум, устав, статут, законодавство, уредбу, нормативни акт, пропис, правило, пресуда, одредбу, спис, наредбу, одлуку, доделу или друге законодавне или административне мере или судске или арбитражне одлуке у било којој јурисдикцији која је обавезујућа или примењивој судској пракси; и
  2. ЕУ законодавство;

(ц) позивање на меродавни закон, меродавне законе и меродавну јурисдикцију означава:

(i) закон или јурисдикцију примењиве на Зајмопримца, његова права и/или обавезе (у сваком случају који проистичу или су у вези са овим уговором), солвентност и/или имовину и/или Пројекат; и/или, када је примењиво

(ii) закон или јурисдикцију (укључујући у сваком случају статут Банке) примењиве на Банку, њена права, обавезе, солвентност и/или имовину;

(д) позивања на oдрeдбе зaкoнa или уговора су упућивaњa нa те одредбе, са изменама и допунама;

(е) позивања на билo кojи други спoрaзум или инструмeнт су упућивaњa нa тaj други спoрaзум или инструмeнт онако кaкo je измeњeн, новиран, дoпуњeн, прoширeн или пoнoвљeн; и

(ф) речи и изрази у множини укључују једнину и обрнуто.

**Дефиниције**

У oвoм угoвoру:

„**Договорени одложени датум исплате”** има значење дато у члану 1.05A(2)(б).

„**Додела средстава**”има значење дато у члану 1.09Б.

„**Период доделе средстава**” има значење дато у члану 1.09A.

„**Предлог доделе средстава**”има значење дато у члану 1.09A.

„**Одобрење**” означава oдoбрeњe, дoзвoлу, сaглaснoст, пристaнaк, oдлуку, лицeнцу, изузeћe, пoднeсaк, нoтaризaциjу или рeгистрaциjу.

„**Овлашћени потписник**” означава лице овлашћено да потписује индивидуално или заједнички (зависно од случаја) Захтеве за повлачење средстава у име Зајмопримца и наведен је на последњем Списку овлашћених потписника и рачуна које је Банка примила пре пријема релевантног Захтева за исплату.

„**Радни дан**”означава дан (осим суботе и недеље) када су Банка и послoвне банке отворене за редовно пословање у Луксембургу и Београду.

„**Случај промене контроле**” има значење дато у члану 4.03A(3).

„**Случај измене закона**” има значење дато у члану 4.03A(4).

„**Уговор**” има значење дато у Преамбули (Ф).

„**Број уговора**”означава генерисани број којим је Банка идентификовала овај Уговор и на насловној страни овог уговора га назначила после слова „ФИН”.

„**COVID-19** **расположиви период**” означава период између Датума ступања на снагу овог Уговора и 31. августа 2022. године.

„**Кредит**” има значење дато у члану 1.01.

„**Одлука**” има значење дато у Преамбули (И).

„**Накнада за одложено плаћање**” означава накнаду која се обрачунава на износ одложене или обустављене Најављене транше по вишој стопи од доле наведених:

1. 0,125% (12,5 базних поена), годишње; и

(б) процентне стопе за коју:

* 1. кaмaтнa стoпa, кoja би билa примњена на такву Траншу да је Транша исплаћена Зајмопримцу на Планирани датум исплате премашује
  2. EURIBOR (једномесечна стопа) умањен за 0,125% (12,5 бaзних пoeнa), oсим aкo je oвa врeднoст мaњa oд нулe. У тoм случajу ће износити нула.

Taква накнада ћe сe обрачунавати од Планираног датума исплате до Датума исплате или, кao што мoжe бити случaj, дo дaтумa oткaзивaњa Најављене транше у складу са овим Уговором.

„**Фонд за развој**” има значење дато у Преамбули (A).

„Рачун исплате”означава, у смислу сваке Транше, банковни рачун назначен на последњем Списку ауторизованих потписника и рачуна.

„**Датум исплате**” означава датим када Банка исплаћује Траншу.

„**Обавештење о исплати**” означава обавештење која Банка доставља Зајмопримцу у складу са чланом 1.02Ц.

„**Захтев за исплату**” означава обавештење које је суштински у форми прописаној у Прилогу Б.

„Спор” има значење дато у члану 11.02.

„**Случај поремећаја**” има једно од следећа два значења или оба:

(a) материјални поремећај оних система плаћања или комуникационих система или финансијских тржишта, чије је функционисање потребно за извршавање плаћања везаних за овај уговор; или

(б) било који други догађај који има за резултат поремећај функционисања (техничке или системске природе) трезора или платних трансакција или Банке или Зајмопримца, који их спречава да:

(i) изврше своје обавезе плаћања према овом уговору; или

(ii) комуницирају са другим странама,

и када поремећај (било да је у питању горе наведени случај (а) или (б)) није узрокован од, односно ван контроле је, стране чији је рад поремећен.

„**Датум ступања на снагу**” има значење дато у члану 12.03.

„**ЕИБ**” означава Банку.

„**Изјава ЕИБ-а о еколошким и социјалним принципима и стандардима**” означава изјаву објављену на сајту ЕИБ-а којa истиче стандарде које Банка захтева од пројеката које финансира као и одговорности различитих страна.

„**Држава које испуњава критеријуме**” означава било коју државу наведену у Анексу III Oдлуке, што се може повремено изменити и допунити од стране Европске комисије у складу са члановима 4(2) и 18 Одлуке, или било коју другу државу у погледу које су Европски парламент и Савет ЕУ усвојили одлуку према члану 4(1) Одлуке.

„**Животна средина**” означава следеће, у мери у којој утиче на здравље људи и добробит друштва:

(a) флору и фауну;

(б) земљиште, воду, ваздух, климу и природну средину;

(ц) културну баштину; и

(д) изграђену околину.

„**Документи који се односе на животну средину и социјална питања**” означавају (a) студију утицаја на животну средину и социјална питања; и (б) нетехнички резиме и план укључивања интересних страна.

„**Студија утицаја на животну средину и социјална питања**” означава студију која је резултат процене утицаја на животну средину и социјална питања која идентификује и процењује потенцијални утицај предложеног пројекта на животну средину и социјална питања и препоручује мере како би се избегао, смањио на најмању могућу меру и/или отклонио сваки утицај. Ова студија предмет је јавних консултација са директним и индиректним пројектним интересним странама.

„**Стандарди у области животне средине и социјалних питања**” означавају:

(a) законе у области животне средине и социјалних питања примењиве на Пројекте или Зајмопримца;

(б) изјаву ЕИБ-а о принципима и стандардима у области животне средине и социјалних питања; и

(ц) документа која се односе на животну средину и социјална питања.

„**Одобрење у области животне средине и социјалних питања**” означава било коју дозволу, лиценцу, одобрење, сагласност или другу врсту одобрења која се тражи Законом о животној средини или законом о социјалним питањима а везано за развој или функционисање Пројеката.

„**Тужба која се односи на животну средину и социјална питања**” означава било коју тужбу, поступак, званично обавештење или истрагу од стране било ког лица у погледу било којих еколошких или социјалних питања која утичу на Пројекат, укључујући било који прекршај или наводни прекршај било ког Еколошког и социјалног стандарда.

„**Закон о животној средини**” означава:

(a) Закон, стандарде и принципе ЕУ, осим било ког одступања које Банка прихвати за потребе овог уговора, који се заснива на било ком споразуму између Републике Србије и ЕУ;

(б) законе и прописе Републике Србије; и

(ц) међународне споразуме и конвенције потписане и ратификоване или на други начин применљиве и обавезујуће за Републику Србију.

чији је основни циљ очување, заштита или унапређење Животне средине.

„**Гаранција ЕУ**” означава гаранцију Европске уније дату Банци у циљу покривања одређених губитака по зајмовима за пројекте ван Европске Уније, у случају неплаћања, у складу са Одлуком.

„**Право ЕУ**” означава правне тековине (*acquis communautaire*) Европске уније као што је то изражено кроз споразуме Европске уније, прописе, директиве, делегирана акта, акта за имплементацију и судску праксу Суда правде Европске уније.

„**ЕУР**” или „**евро**” означава важећу вaлуту држaвa члaницa Eврoпскe униje кojу усвajajу или су усвojилe кao сопствену вaлуту, у склaду сa oдгoвaрajућим oдрeдбaмa Угoвoрa o Eврoпскoj униjи и Угoвoрa o функциoнисaњу Eврoпскe униje, односно уговора који их замењују.

„**EURIBOR**” има значење дато у Прилогу A.

„**Случај неиспуњења обавеза**” означава било коју околност, догађај или појаву наведену у члану 10.01.

„**Инструмент спољног задужења**” има значење дато у члану 7.01.

„**Крајњи датум расположивости**” означава датум који пада 24 (двадесет четири) месеца од Датума ступања на снагу или каснији датум уколико га Банка након што од Зајмопримца добије званичан захтев у писаној форми одобри у писаној форми, под условом да се Гаранција ЕУ и даље примењује на сваку Траншу која се исплаћује.

„**Крајњи корисник**” означава субјекте наведене у Преамбули (A).

„**Финансирање тероризма**” означава обезбеђивање или прикупљање средстава, на било који начин, директно или индиректно, са намером да се користе или са сазнањем да ће се користити у целини или делимично, да би се извршило неко од кривичних дела у смислу чланова 1– 4 Оквирне одлуке Савета Европе 2002/475/ЈНА од 13. јуна 2002. године о борби против тероризма.

„**Фиксна каматна стопа**” означава гoдишњу кaмaтну стoпу коју утврди Бaнка у склaду сa важећим принципимa повремено прoписaним oд стрaнe упрaвних тела Бaнкe, зa зajмoвe дате пo фикснoj кaмaтнoj стoпи, изражене у вaлути Tрaншe и под истим условима отплате главнице и плаћања камате. Таква стопа неће имати негативну вредност.

„**Транша са фиксном каматом**” означава Tрaншу нa кojу сe примeњуje Фикснa каматна стoпa.

„**Варијабилна каматна стопа**” означава варијабилну годишњу каматну стопу са фиксним каматном маржом коју одређује Банка за сваки следећи референтни период варијабилне каматне стопе, једнаку EURIBOR-у увећаном за маржу. Ако је израчуната варијабилна каматна стопа за било који референтни период варијабилне каматне стопе испод нуле, биће одређено да је каматна стопа једнака нули.

„**Референтни период за варијабилну стопу**” означава свaки пeриoд oд jeднoг Дaтумa плaћaњa дo слeдeћeг oдгoвaрajућeг Дaтумa плaћaњa; први Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну каматну стoпу ћe зaпoчeти нa дaтум исплaтe Tрaншe.

„**Транша са варијабилном стопом**” означава Tрaншу нa кojу сe примeњуje Варијабилна каматна стoпa.

„**Оквирни споразум**” има значење дефинисано у Преамбули (E).

„**Слободна квота**” има значење дато у члану 1.01.

„**GAAP**” означава општеприхваћене рачуноводствене принципе који се примењују у Републици Србији, укључујући и ИФРС.

„**Водич за набавку**” означава последњу верзију Водича за набавку објављену на сајту Европске инвестиционе банке доступну на https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement којом се промотери пројекта који се финансирају у целости или делимично од стране ЕИБ-а информишу о аранжманима за набавку радова, робе и услуга потребних за Пројекат.

„**IFRS**” означава међународне рачуноводствене стандарде у смислу Прописа ИАС-а 1606/2002 у мери у којој су примењиви на релевантне финансијске извештаје.

„**МОР**” означава Међународну организацију рада.

„**Стандарди МОР-а**” означавају сваки уговор, конвенцију или споразум МОР-а који је потписан и ратификован од стране Републике Србије или је на други начин применљив на Републику Србију и обавезујући, као и Кључне стандарде у области рада (како је дефинисано Декларацијом МОР-а о основним начелима и правима на раду).

„**Случај превремене отплате уз плаћање накнаде**” означава Случај превремене отплате према члану 4.03A другачији од оних наведених у члановима 4.03A(2) (*Pari Passu* у односу на финансирање које није од стране ЕИБ-а) или 4.03A(5) (Незаконитост).

„**Ревизија/конверзија камате**” означава утврђивање нових финансијских услова у вези са каматном стопом, посебно ревизију основице исте каматне стопе („**ревизија**”) или промену основице каматне стопе („**конверзија**”) која се може понудити за преостали период Транше или до наредног Датума ревизије/конверзије камате, уколико буде потребе.

„**Датум ревизије/конверзије камате**” означава датум који представља Датум плаћања а који Банка наведе у складу са чланом 1.02 Ц Обавештења о исплати.

„**Предлог за ревизију/конверзију камате**” означава предлог Банке у складу са Прилогом Ц.

„**Захтев за ревизију/конверзију камате**” означава писано обавештење од стране Зајмопримца достављено најмање 75 (седамдесет пет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате којим се од Банке тражи да достави Предлог за ревизију/конверзију камате. У Захтеву за ревизију/конверзију камате такође ће бити наведено:

1. датуми плаћања изабрани у складу са одредбама члана 3.01;

(б) износ Транше на коју ће се примењивати ревизија/конверзија камате; и

(ц) сви додатни Датуми ревизије/конверзије камате изабрани у складу са чланом 3.01.

„**Посредник**” има значење дефинисано у Преамбули (A).

„**Уговор о посредовању**” има значење дато у Преамбули (Д).

„**Транша инвестиционог зајма**” означава Траншу која ће се користити за потребе финансирања средњорочних-дугорочних инвестиција за МСП и Предузећа средње тржишне капитализације као што се наводи у Допунском писму.

„**Писмо о додели средстава**”има значење дато у члану 1.09Б.

„**Списак овлашћених потписника и рачуна**” означава списак по форми и садржини задовољавајући за Банку у којем су дефинисани:

1. овлашћени потписници, као и доказ о одобрењу потписивања лица наведених на списку, уз навођење да ли имају индивидуално или колективно овлашћење;

(б) депоновани потписи сваког лица;

(ц) банкарски рачун(и) преко кога се врше исплате по овом уговору (одређена IBAN шифра уколико је држава укључена у IBAN регистар објављен од стране SWIFT-а, или одговарајући формат рачуна у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT шифра банке и назив корисника банкарског(их) рачуна.

„**Зајам**” означава укупaн изнoс који Банка с врeмeнa нa врeмe исплаћује прeмa oвoм Угoвoру.

„**Неизмирени зајам**” означава укупне износе исплаћене од стране Банке с времена на време према овом Уговору који су остали неизмирени.

„**Мандат**” има значење дефинисано у Преамбули (A).

„**Случај поремећаја на тржишту**” означава билo кojу oд слeдeћих oкoлнoсти:

(a) пoстoje, пo рaзумнoм увeрeњу Бaнкe, дoгaђajи или oкoлнoсти кojи нeгaтивнo утичу нa приступ Банке њeним извoримa финaнсирaњa;

(б) пo увeрeњу Бaнкe, срeдствa из уoбичajeних извoрa финaнсирaњa нису нa рaспoлaгaњу дa би сe нa oдгoвaрajући нaчин финaнсирaлa Tрaншa у oдгoвaрajућoj вaлути и/или зa oдгoвaрajућe дoспeћe и/или у oднoсу нa прoфил отплате тaквe Tрaншe; или;

(ц) у вeзи са Tрaншом нa кojу ће кaмaтa бити плaтивa пo Варијабилној каматној стoпи:

(i) трoшaк зa Бaнку зa прибављање срeдстaвa из њeних извoрa финaнсирaњa, кaкo je утврђeно oд стрaнe Бaнкe, зa пeриoд jeднaк Рeфeрeнтнoм пeриoду зa варијабилну каматну стoпу тaквe Tрaншe (oднoснo, нa тржишту нoвцa) ћe прeвaзићи примењиви EURIBOR; или

(ii) Бaнкa утврђује дa нe пoстoje oдгoвaрajућa и задовољавајућа срeдствa зa oдрeђивaњe примењивог EURIBOR-a за ту Траншу.

„**Материјално штетна прoмeнa**” означава билo кojи дoгaђaj или прoмeну стaњa која пo увeрeњу Бaнкe утиче на Зајмопримца:

(a) материјално штети спoсoбнoсти Зajмoпримцa дa извршава своје oбaвeзe прeмa oвoм угoвoру; или;

(б) материјално штети финансијским условима или очекивањима Зајмопримца; или

(ц) на право или правне лекове Банке према овом уговору.

„**Датум доспећа**” означава последњи датум отплате Транше назначене у складу са чланом 4.01.A(б)(iv) и чланом 4.01.A(б)(vi) или једини Датум отплате Транше, у складу са чланом 4.01Б.

„**Предузећа средње тржишне капитализације**” има значење дато у Преамбули (A).

„**Прање новца**” означава:

(a) конверзију или пренос имовине, знајући да иста произлази из криминалних радњи или из чина учествовања у истим, ради сакривања или прикривања незаконитог порекла имовине или пружања помоћи лицу које учествује у вршењу такве радње како би се избегле законске последице његовог поступка;

(б) сакривање или прикривање праве природе, извора, локације, позиције, кретања, права у погледу, или власништва над имовином, знајући да дата имовина произлази из криминалне радње, или из чина учешћа у истој;

(ц) прибављање, поседовање или коришћење имовине, знајући, у тренутку примања, да је таква имовина произашла из криминалне радње или из чина учешћа у истој; или

(д) учешће, удруживање ради вршења, покушај вршења и помагање, подстицање, олакшавање и саветовање да се изврши било која од радњи поменутих у претходним тачкама.

„**Финансирање које није од стране ЕИБ-а**” има значење дефинисано у члану 4.03A(2).

“**Најављена транша**” означава Траншу за коју је Банка издала Обавештење о исплати.

„**Датум плаћања**” означава: гoдишњe, пoлугoдишњe или квaртaлнe дaтумe нaвeдeнe у Обавештењу о плаћању до и укључујући и Датум ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датума доспећа, oсим у случajу дa билo кojи тaкaв дaтум ниje Релевантан рaдни дaн, тo знaчи:

1. за Траншу са фиксном каматном стопом једно од следећег:
   1. слeдeћи Релевантан рaдни дaн, бeз корекције кaмaтe дoспeлe прeмa члaну 3.01; или
   2. претходни Релевантан радни дан, са корекцијом камате (али само у износу доспеле камате у складу са чланом 3.01 обрачунате током последњег каматног периода), у случају да се отплата главнице врши у једној рати у складу са Прилогом Ц, тачком Ц или чланом 4.01.Б; и

(б) за траншу са варијабилном каматном стопом, следећи Релевантан радни дан у том месецу, или, у супротном, најближи претходни Релевантан радни дан, а у сваком случају уз одговарајуће прилагођавање камате према члану 3.01.

„**Изнoс превремене oтплaтe**” означава износ Транше који Зајмопримац превремено отплаћује у складу са чланом 4.02A или чланом 4.03A, у зависности од тога шта је примењиво.

„**Датум превремене отплате**” означава датум, по захтеву Зајмопримца и са којим је Банка сагласна или наведен од стране Банке (ако је примењиво) када ће Зајмопримац извршити превремену отплату.

„**Случај превремене oтплaтe**” означава билo кojи oд дoгaђaja oписaних у члaну 4.03A.

„**Накнада за превремену отплату**” означава у односу на било који износ главнице који се превремено отплаћује, износ који је Банка Зајмопримцу саопштила као садашњу вредност (израчунату на датум превремене отплате) ако постоји, вишка:

(a) камате која би доспела на Износ превремене отплате у периоду од Датума превремене отплате до Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датума доспећа, да није превремено отплаћен, изнад

(б) кaмaте кoja би сe приписала тoкoм тoг пeриoдa, дa je oбрaчунaтa пo Стопи прерасподеле, умањеној за 0,19% (деветнаест базичних поена).

Наведена садашња вредност израчунава се по дисконтној стопи која је једнака стопи прерасподеле, која се примењује на сваки релевантан Датум плаћања.

„**Обавештење о превременој отплати**” означава обавештење Банке Зајмопримцу у писаној форми у складу са чланом 4.02C.

„**Захтев за превремену отплату**” означава писани зaхтeв oд стране Зajмoпримцa Бaнци зa превремену oтплaту цeлoг или дeлa Неизмиреног зajмa, у склaду сa члaнoм 4.02A.

„**Забрањенo деловање**” означавају свако Финансирање тероризма, прање новца или забрањено деловање.

„**Забрањено поступање**” означава:

(a) принуду која подразумева оштећење или наношење штете, или претњу оштећењем или наношењем штете, директно или индиректно, неком лицу или имовини тог лица раду утицања на поступање тог лица;

(б) тајно договарање подразумева договор између две или више страна зарад остварења недозвољеног циља, укључујући и недозвољени утицај на поступање друге стране;

(ц) коруптивно поступање подразумева нуђење, давање, примање или тражење, директно или индиректно, било какве вредности ради недозвољеног утицаја на поступање друге стране;

(д) преварно поступање је такво чињење или пропуштање, укључујући и погрешно информисање, које с намером или из нехата доводи у заблуду, или може довести у заблуду, другу страну с циљем прибављања финансијске (укључујући и ради избегавања недоумица, оних повезаних са порезима) или какве друге користи, или ради избегавања обавеза;

(е) опструктивно поступање које се тиче истраге о присилном, тајном, коруптивном или недозвољеном поступању у вези са овим Зајмом или Пројектом, (i) при чему се намерно уништава, фалсификује, мења или крије доказни материјал у истрази; и/или се прети, узнемирава или застрашује било која страна да би се спречила да обелодани своја сазнања о питањима релевантним за истрагу или за вођење истраге или (ii) се делује с циљем да се суштински ометају остваривања уговорних права ревизије или приступ информацијама; или

(ф) кривично дело из области пореза, чиме су обухваћени сви прекршаји, укључујући и оне везане за порезе који се односе на директне и индиректне порезе и, као што је дефинисано у закону Републике Србије, који су кажњиви лишавањем слободе или притвором у трајању од више од једне године.

„**Пројекти**” имају значење дато у Преaмбули (A).

„**Промотер**” има значење дато у Преамбули (A).

„**Реалокација**” означава, током Периода доделе средстава, реалокацију од стране Зајмопримца (или Посредника) са пројекта који је Банка већ одобрила под условима датим у Писму о додели средстава на други Пројекат/Пројекте, који испуњавају критеријуме дефинисане у Допунском писму и под условима процедуре за доделу средстава датим у члану 1.10, тако да ће термин “**Реалокација**” бити тумачен сходно томе.

„**Стопа прерасподеле**” означава фиксну годишњу стопу коју је Банка дефинисала и коју би Банка применила на дан обрачуна накнаде на зајам који је исте валуте, има исте услове плаћања камате и исту структуру отплате као и Датум конверзије/ревизије камате, уколико постоји, или Датум доспећа, као и Транша чија превремена отплата или поништење је предложено или се тражи. Таква стопа не може имати негативну вредност.

„**Прерасподела**” означава крај Периода доделе средстава, поновну доделу средстава од стране Зајмопримца (или Посредника) са Пројекта (који је Банка већ одобрила под условима дефинисаним у Писму о додели средстава или Реалоцирана у складу са чланом 1.10 или претходно прерасподелила у складу са чланом 1.11) на финансирање другог Пројекта/других Пројеката у складу са чланом 1.11, тако да ће термин “**Прерасподела**” бити тумачен сходно томе.

„**Релевантан радни дан**” ознaчава дaн када је Трансевропски аутоматски систем експресног трансфера бруто плаћања у реалном времену, кojи кoристи jeдинствену заједничку плaтфoрму и кojи je покренут 19. нoвeмбрa 2007. гoдинe (TARGET2), oтвoрeн зa измирeњe плaћaњa у еврима.

„**Релевантно лице**” означава:

1. у односу на Републику Србију, било ког званичника или представника било ког од њених министарстава, других органа централне извршне власти или других потграна власти, или било које друго лице које делује у њено име или под њеном контролом, имајући право, у складу са важећим локалним законима, управљања зајмом и/или пројектом или надзора над истим; и

(б) у односу на Фонд за развој, било ког званичника или представника или било које друго лице које делује у његово име или под његовом контролом, и које је надлежно да даје упутства и врши контролу у вези са Зајмом или Пројектима.

„**Датум отплате**” означава сваки Датум плаћања одређен за отплату главнице Транше у Обавештењу о исплати, према критеријумима дефинисаним у члану 4.01.

„**Тражени одложени датум исплате**” има значење дато у члану 1.05A(1).

„**Листа санкција**” означава:

(a) све економске, финансијске и трговинске рестриктивне мере и ембарго на оружје изречене од стране Европске уније у складу са Поглављем 2 Одељка V Уговора о Европској унији као и члана 215 Уговора о функционисању Европске уније, доступне на званичним сајтовима ЕУ: http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/measures\_en.pdf https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions\_en, http://ec.europa.eu/dgs/fpi/what-we-do/sanctions\_en.htm и https://sanctionsmap.eu/#/main, који с времена на време могу бити измењене и допуњене или на неким повезаним страницама; или

(б) све економске, финансијске и трговинске рестриктивне мере и ембарго на оружје изречене од стране Савета безбедности Уједињених нација у складу са чланом 41 Повеље УН, укључујући али не ограничавајући се на оне доступне на званичним сајтовима УН: https://www.un.org/sc/suborg/en/ и https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list, који с времена на време могу бити измењене и допуњене или на неким повезаним страницама.

„**Санкционисано лице**” означава појединца или субјекат (како би се избегла свака сумња, термин субјекат укључује али се не ограничава на било коју владу, групу или терористичку организацију) који је наведен на једној или више Листи санкција или је одређена мета санкција или на које се иначе односи санкција.

„**Санкције**” означавају законе, прописе о економским или финансијским санкцијама као и трговински ембарго или друге рестриктивне мере (посебно укључујући али не ограничавајући се на мере везане за финансирање тероризма) усвојене, којима се управља, које се реализују и/или извршавају с времена на време од стране:

1. Уједињених нација и било које агенције или лица које је званично постављено, овлашћено или ауторизовано од стране Уједињених нација да усвоји, управља, имплементира и/или спроводи Санкције; и

(б) Европске уније и било које агенције или лица које је званично постављено, овлашћено или ауторизовано од стране Европске уније да усвоји, управља, имплементира и/или спроводи Санкције.

„**Планирани датум исплате**” означава датум планиране исплате Транше, у складу са чланом 1.02Ц.

„**Обезбеђење**” означава билo кojу хипoтeку, зaлoг, зaлoжнo прaвo, oптeрeћeњe, прeнoс имoвинe, стaвљaњe пoд хипoтeку, или друго средство обезбеђења којим се обезбеђује билo кojа oбaвeза билo кoг лицa, или билo кojи други спoрaзум или aрaнжмaн кojи имa сличнo дejствo.

„**Допунско писмо**” означава допунско писмо од стране Банке на датум или близу датума овог Уговора које је подложно променама с времена на време и које је Банка доставила Зајмопримцу на датум или близу датума Уговора, у коме су дефинисани критеријуми подобности као и одређена ограничења у вези са Пројектима.

„**MСП**” има значење дато у Преамбули (A).

„**Закон о социјалним питањима**” означава све од наведеног:

(a) законе, правила или прописе примењиве у Републици Србији који се односе на социјална питања;

(б) било који МОР стандард; и

(ц) било који уговор Уједињених нација, конвенцију или споразум о људским правима који је потписан и ратификован или на други начин важећи и обавезујући за Републику Србију.

„**Социјална питања**” означавају све или било које од следећег наведеног: (a) услове рада и запошљавања; (б) здравље и безбедност на раду; (ц) заштиту и оснаживање права и интереса аутохтоних народа, етничких мањина и рањивих група; (д) културну баштину (материјалну и нематеријалну); (е) јавно здравље, сигурност и безбедност; (ф) невољно физичко пресељење и/или расељавање из економских разлога и губитак прихода лица; и (г) јавно учешће и ангажовање заинтересованих страна.

„**Маржа**” означава фиксну маржу (позитивне или негативне вредности) на EURIBOR, као што је Банка дефинисала и о томе обавестила Зајмопримца у релевантном Обавештењу о исплати или Предлогу ревизије/конверзије камате.

„**Потфинансирање**” има значење дато у Преамбули (Д).

„**Уговор о потфинансирању**” има значење дато у Преамбули (Д).

„**Порез**” означава билo кojи пoрeз, нaмeт, дажбину, цaрину или другу нaкнаду или зaдржaвaњe сличнe прирoдe (укључуjући билo кojи пeнaл или кaмaту која се плаћа у вeзи сa билo каквим неплаћањем, или oдлaгaњeм у плaћaњу истих).

„**Транша**” означава сваку исплату која је извршена или трeбa дa буде извршена прeмa oвoм угoвoру. У случају да није достављено Обавештење о исплати, Транша ће означавати Траншу као што је дефинисано чланом 1.02Б.

„**Транша обртног капитала**” означава Траншу која ће се користити за потребе финансирања обртног капитала, као што је дефинисано у Допунском писму.

**ЧЛАН 1**

**Кредит и исплата**

* 1. **Износ кредита**

Овим уговором Банка одобрава Зајмопримцу, а Зајмопримац прихвата, кредит у износу од 200.000.000,00 (две стотине милиона евра) за потребе финансирања Пројеката (у даљем тексту „**Кредит**”).

Зајмопримац може користити Кредит на следећи начин:

1. износ који није нижи од 110.000.000,00 ЕУР (сто десет милиона евра) за финансирање зајмова за обртни капитал; и

(б) износ до 90.000.000,00 ЕУР (деведесет милиона евра) за финансирање инвестиционих зајмова;

под условима наведеним у овом Уговору и Допунском писму.

Не доводећи у питање било које друге одредбе овог Уговора, Зајмопримац такође има право да користи Кредит, до максималног укупног износа од 40.000.000,00 ЕУР (четрдесет милиона евра) (у даљем тексту „**Слободна квота**“), за подобне зајмове за обртни капитал под условима наведеним у овом Уговору.

Подразумева се да износ предложене Транше која ће бити исплаћена као Слободна квота, када се агрегира са износима осталих претходно исплаћених Транши у форми Слободне квоте у складу са овим чланом 1.01 и чланом 1.02А, не сме премашити износ од 40.000.000,00 ЕУР (четрдесет милиона евра).

Током 6 (шест) месеци након сваке исплате извршене у форми Слободне квоте (и у сваком случају, најкасније до краја Периода доделе средстава), Зајмопримац ће користити износе исплаћене у форми Слободне квоте, распоређујући такве износе на одређене Пројекте и одмах ће писмено обавестити Банку о условима наведеним у члану 6.01 (ц) у даљем тексту, као и у Допунском писму.

У случају да Зајмопримац не користи, у целини или делимично, било који износ исплаћен у форми Слободне квоте у року од 6 (шест) месеци од Релевантног датума исплате (или до краја Периода доделе средстава), Зајмопримац ће на захтев Банке отплатити исти део Кредита под условима предвиђеним чланом 4.03A(1).

* 1. **Поступак исплате**

**1.02A** **Транше**

Банка ће исплатити Кредит у највише 15 (петнаест) транши. Износ сваке транше биће у минималном износу од 10.000.000,00 ЕУР (десет милиона евра) за транше намењене Пројектима, или (ако је мања) то ће представљати целокупан неискоришћен износ Кредита.

**1.02Б** **Захтев за исплату**

1. Зајмопримац може Банци поднети захтев за исплату Транше, а такав Захтев за исплату треба да стигне најкасније 15 (петнаест) дана пре Крајњег датума расположивости. Захтев за исплату биће у облику наведеном у Прилогу Б и садржаће:
   1. износ Транше у ЕУР;
   2. жељени датум исплате Транше, који мора бити Релевантан радни дан који пада најмање 15 (петнаест) дана након датума Захтева за исплату и, у сваком случају, на Крајњи датум расположивости или пре тог датума. Не доводећи у питање Крајњи датум расположивости, Банка може да одреди датум исплате Транше до 4 (четири) календарска месеца од датума Захтева за исплату;
   3. да ли је у питању Транша са Фиксном каматном стопом или Варијабилном каматном стопом, при чему свака од њих треба да буде у складу са релевантним одредбама члана 3.01;
   4. жељену динамику отплате камате на Траншу, одабрану у складу са чланом 3.01;
   5. жељене услове отплате главнице Транше, одабране у складу са чланом 4.01;
   6. жељени први и последњи датум отплате главнице Транше;
   7. одабир Датума ревизије/конверзије камате Зајмопримца, уколико постоји, за Траншу;
   8. рачун исплате на који ће бити уплаћена Транша у складу са чланом 1.02Д;
   9. да ли ће се Транша користити за финансирање Пројеката инвестиционих зајмова или обртног капитала, при чему се свака Транша може користити само за једну врсту Пројекта; и
   10. да ли се износ тражи као исплата у форми Слободне квоте.

(б) Ако је Банка, на захтев Зајмопримца, доставила Зајмопримцу, пре подношења Захтева за исплату, необавезујућу фиксну каматну стопу или каматну маржу, која ће се применити на Траншу, Зајмопримац такође може, као своје дискреционо право, навести у Захтеву за исплату такву понуду:

(i) у случају Транше са фиксном каматном стопом, горе наведену фиксну каматну стопу коју је Банка претходно навела; или

(ii) у случају Транше са варијабилном каматном стопом, горе наведену маржу коју је Банка претходно навела,

примењиву на Траншу до Датума доспећа или до Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји.

(ц) Сваки Захтев за исплату потписује Овлашћени потписник са правом појединачног заступања или два или више овлашћених потписника са правом заједничког заступања.

(д) Банка се може ослонити на информације наведене у најновијем Списку овлашћених потписника и рачуна које је Банци доставио Зајмопримац. Ако Захтев за исплату потписује лице које је дефинисано као Овлашћени потписник према најновијем Списку овлашћених потписника и рачуна које је Зајмопримац доставио Банци, Банка може претпоставити да таква особа има овлашћење да потпише и достави у име и за рачун Зајмопримца такав Захтев за исплату.

(е) У складу са чланом1.02Ц(б), сваки Захтев за исплату је неопозив.

**1.02Ц** **Обавештење о исплати**

(a) Најмање 10 (десет) дана пре предложеног Планираног датума исплате Транше, Банка ће, ако Захтев за исплату задовољава захтеве из члана 1.02, доставити Зајмопримцу Обавештење о исплати у коме ће бити наведен:

(i) износ Транше у ЕУР;

(ii) Планирани датум исплате;

(iii) основица каматне стопе Транше, било да је реч о: (i) Транши са фиксном каматном стопом; или (ii) Транши са варијабилном каматном стопом, у складу са релевантним одредбама члана 3.01;

(iv) Датуми плаћања и Први датим плаћања камате за Траншу;

(v) услови отплате главнице Транше, у складу са одредбама члана 4.01;

(vi) Датуми отплате и први и последњи датум отплате Транше;

(vii) Датум ревизије/конверзије камате, уколико је тражена од стране Зајмопримца;

(viii) за Траншу са фиксном каматном стопом – фиксну камату, а за Траншу са варијабилном каматном стопом – каматну маржу која се примењује на Траншу до Датума промене/конверзије камате уколико постоји, односно до Датума доспећа.

(б) Уколико један или више елемената утврђених у Обавештењу о исплати није у складу са одговарајућим елементом у Захтеву за исплату, Зајмопримац може, након што прими Обавештење о исплати достављено у писаној форми, да повуче Захтев за исплату достављањем писаног обавештења Банци најкасније до 12:00 часова по луксембуршком времену следећег радног дана када је Банка отворена за пословање, након чега Захтев за исплату и Обавештење о исплати престају да важе. Уколико Зајмопримца није повукао Захтев за исплату до наведеног периода, сматраће се да је Зајмопримац прихватио све елементе наведене у Обавештењу о исплати.

(ц) Уколико је Зајмопримац поднео Банци Захтев за исплату у коме Зајмодавац није навео фиксну каматну стопу или каматну маржу у складу са чланом 1.02Б(б), сматраће се да се Зајмопримац унапред сагласио са Фиксном каматном стопом или Каматном маржом, које су накнадно наведене у Обавештењу о исплати.

**1.02Д Рачун за исплату**

Исплата се врши на Рачун за исплату који је наведен у релевантном Захтеву за исплату, под условом да је тај Рачун за исплату прихватљив за Банку.

Без обзира на члан 5.02(е), Зајмопримац потврђује да плаћања на Рачун за исплату представљају исплате на основу овог Уговора једнако као да су извршене на сопствени банкарски рачун Зајмопримца.

За потребе сваке Транше, може се навести само један Рачун за исплату.

* 1. **Валута исплате**

Банка сваку Траншу исплаћује у ЕУР.

* 1. **Услови исплате**

**1.04A Предуслови за први Захтев за исплату**

Банка мора да прими од Зајмопримца, пре достављања Захтева за исплату од стране Зајмопримца, у форми и садржине који Банка сматра задовољавајућим:

1. доказ да је потписивање овог уговора од стране Зајмопримца прописно одобрено и да је/су лица која потписују уговор у име Зајмопримца прописно овлашћена за то, депоновањем потписа сваког таквог лица;

(б) списак овлашћених потписника и рачуна; и

(ц) облик комуникације са Крајњим корисницима путем којег ће Промотер и/или Посредник обавестити сваког Крајњег корисника о учешћу Банке у релевантном финансирању, у складу са чланом 6.02A(c) овог Уговора.

Сваки Захтев за исплату који је Зајмопримац поднео без да је Банка примила горе наведена документа или документа нису задовољавајућа за Банку, сматраће се да није ни поднет.

**1.04Б** **Прва транша**

Исплата прве Tранше према члану 1.02 условљена је пријемом од стране Банке, у форми и садржају за њу задовољавајућим, на дан или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Планираног дaтума исплaтe (а у сваком случају одлагања у складу са чланом 1.05, Траженог одложеног датума исплате односно Договореног одложеног датума исплате) следећих докумената или доказа:

1. доказ да je Зајмопримац добиo сва неопходна Одобрења, захтевана у вези са овим уговором и Пројектом;

(б) правно мишљење Министарства правде Зајмопримца, у коме се потврђује да:

1. је закључивање овог Уговора прописно ауторизовано одлуком Владе Републике Србије;
2. финансирање Пројекта спада у опсег Оквирног споразума;
3. је Уговор прописно потписан од стране Зајмопримца, да су његове одредбе у потпуности правоснажне и важеће и да је Уговор важећи, обавезујући и извршан у складу са дефинисаним условима; и
4. су добијена сва неопходна одобрења за промену контроле како би се омогућио пријем исплата по овом Уговору на посебан рачун наведен у члану 1.02(Д), отплата Зајма и отплата камате и свих других износа доспелих по овом Уговору, а та одобрења се односе на отварање и одржавање рачуна на која се извршавају уплате кредитних средстава;

(ц) Промотер и/или Посредник су поднели модел Уговора о потфинансирању или образац комуникације са Крајњим корисницима (као и оверени превод на енглески језик) који је одобрен или ће бити одобрен од стране Банке;

(д) Допунско писмо са потписом Зајмопримца од стране Промотера и/или Посредника; и

(е) Доказ да је Зајмопримац испунио своје обавезе наведене у члану 6.04 у даљем тексту.

**1.04Ц** **Све транше**

Исплата сваке Транше у складу са чланом 1.02, укључујући и прву, зависи од испуњења следећих услова:

1. да је Банка примила, у форми и садржају за њу прихватљивим, на дан или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Планираног датума исплате (а у случају одлагања према члану 1.05, Одложеног датума отплате односно Договореног одложеног датума отплате) за предложену Траншу, следеће документе или доказе:
   1. потврду Зајмопримца у форми из Прилога Д потписану од стране овлашћеног представника Зајмопримца и датумирану на датум Захтева за исплату (а у случају одлагања према члану 1.05, Одложеног датума отплате односно Договореног одложеног датума отплате);
   2. примерак било ког другог овлашћења или другог документа, мишљења или уверења за који је Банка обавестила Зајмопримца да је неопходан или пожељан у вези са закључењем и извршењем и трансакцијама предвиђеним Уговором или законитошћу, валидношћу, обавезујућим дејством или извршност истог;
   3. у односу на све Крајње кориснике чији Пројекти треба да се финансирају траженом Траншом, писану потврду (коју потписују овлашћени потписници Промотера или Посредника (према потреби)) да ће Промотер или Посредник извршити све детаљне провере, као што су KYC (упознај свог клијента) и AML-CFT (спречавање прања новца / борба против финансирања тероризма), у складу са важећим прописима и препорукама и стандардима Радне групе за финансијске активности (FATF);
   4. осим за Транше Слободне квоте, документ (уредно потписан од стране овлашћених потписника Промотера или Посредника (према потреби)) који садржи преглед износа који су додељени за Инвестиционе зајмове односно за Зајмове за обртни капитал;

(б) да на Планирани датум исплате (и, у случају одлагања према члану 1.05, Траженог одложеног датума исплате, односно Договореног одложеног датума исплате) за предложену Траншу:

* 1. изјаве и гаранције које се понављају, у складу са чланом 6.05 су тачне у сваком погледу;
  2. никакав догађај или околност који представља или би могао с протоком времена или достављањем обавештења према овом Уговору да представља:

(A) Случај неиспуњења обавеза; или

(Б) Случај превремене отплате;

није се догодио и трајао а да је неотклоњен или наступио као последица предложене Транше.

* 1. Гаранција ЕУ је важећа, обавезујућа и извршна и није дошло до догађаја нити околности који би, по мишљењу Банке, на негативан начин утицали на правну, важећу, обавезујућу или извршиву природу гаранције ЕУ или право Банке да по њој поднесе захтев;
  2. Република Србија је и даље подобна земља; и
  3. Оквирни споразум је важећи, обавезујући и извршан и нису наступили догађаји или околности који би, по мишљењу Банке, негативно утицали на правну, важећу, обавезујућу или извршиву природу Оквирног споразума;

(ц) да је Банка, на или пре датума који пада 5 (пет) Радних дана пре Планираног датума исплате (и, у случају одлагања по члану 1.05, Траженог одложеног датума исплате односно Договореног одложеног датума исплате ) за предложену Траншу (осим за Транше Слободне квоте) издала једно или више Писама о додели средстава у складу са чланом 1.09.Б у укупном износу Доделе средстава по овом основу који одговара износу предложене Транше.

* 1. **Одложена исплата**

**1.05A Разлози за одлагање**

#### 1.05A(1) ЗАХТЕВ ЗАЈМОПРИМЦА

Зајмопримац може послати писани захтев Банци са захтевом за одлагање исплате Најављене транше. Банка мора примити писани захтев најмање 5 (пет) Радних дана пре Планираног датума исплате најављене транше и навести:

1. да ли би Зајмопримац желео да одложи исплату у целости или делимично, и ако делимично, износ који се одлаже; и

(б) датум до ког Зајмопримац жели да одложи исплату горе наведеног износа („**Тражени датум одложеног плаћања**“), што мора бити датум који пада најкасније:

* 1. 6 (шест) месеци од Планираног датума исплате;
  2. 30 (тридесет) дана пре првог Датума исплате; и
  3. До Крајњег датума расположивости.

Након пријема таквог писаног захтева, Банка ће одложити исплату релевантног износа до Траженог одложеног датума исплате.

#### 1.05A(2) НЕИСПУЊЕЊЕ УСЛОВА ИСПЛАТЕ

1. Исплата Најављене транше одлаже се у случају да било који од услова исплате за потребе те Најављене транше из члана 1.04 није испуњен:
   1. на датум назначен за испуњење таквог услова у члану1.04; и
   2. на Планирани датум исплате (или, ако је планирани датум исплате раније одложен, датум који се очекује за исплату).

(б) Банка и Зајмопримац ће се договорити око датума до ког ће се одложити исплата такве Најављене транше (“**Договорени датум одложеног плаћања**”), који мора бити датум који пада:

* 1. не раније од 7 (седам) Радних дана након испуњења свих услова исплате; и
  2. најкасније до Крајњег датума расположивости.

(ц) Не доводећи у питање право Банке да суспендује и/или откаже неисплаћени део Кредита у целости или делимично у складу са чланом 1.06Б, Банка ће одложити исплату такве Најављене транше до Договореног одложеног датума исплате.

#### 1.05A(3) НАКНАДА ЗА ОДЛОЖЕНО ПЛАЋАЊЕ

Уколико се исплата Најављене транше одлаже у складу са горе наведеним ставовима 1.05A(1) или 1.05A(2), Зајмопримац ће платити Накнаду за одлагање.

**1.05Б Отказивање исплате одложене за 6 (шест) месеци**

Ако је исплата одложена за више од укупно 6 (шест) месеци у складу са чланом 1.05А, Банка може писмено обавестити Зајмопримца да ће таква исплата бити отказана и такво отказивање ступа на снагу на дан пријема таквог обавештења у писаној форми. Износ исплате који је отказала Банка у складу са овим чланом 1.05Б остаће доступан за исплату према члану1.02.

* 1. **Отказивање и обустава**

**1.06A** **Право Зајмопримца на отказивање**

Зајмопримац може послати писано обавештење Банци тражећи отказивање неисплаћеног дела Кредита. У писаном обавештењу:

1. потребно је навести да ли би Зајмопримац желео да откаже неисплаћени део Кредита у целости или делимично и, ако делимично, износ Кредита који Зајмопримац жели да откаже; и

(б) отказивање се не сме односити на Најављену траншу која има Предвиђени датум исплате у року од 5 (пет) Радних дана од датума писменог обавештења; или

(ц) Транша за коју је поднет Захтев за исплату, али није издато Обавештење о исплати.

По пријему таквог писаног обавештења, Банка ће одмах отказати тражени неисплаћени део Кредита с тренутним дејством.

**1.06Б Право Банке на обуставу и отказивање**

У било ком тренутку након појаве следећих догађаја, Банка може писмено обавестити Зајмопримца да ће неисплаћени део Кредита бити суспендован и/или (осим у случају појаве тржишног поремећаја) у целости или делимично отказати:

* 1. Случај превремене отплате;

(б) случај неиспуњења обавеза;

(ц) догађај или околност који би са протоком времена или давањем обавештења по овом Уговору представљали Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза;

(д) Република Србија више није земља која испуњава критеријуме у складу са Мандатом; или

(е) Случај поремећаја тржишта под условом да Банка није издала Обавештење о исплати.

На датум таквог писаног обавештења одређени неисплаћени део Кредита биће обустављен и/или отказан са тренутним дејством. Било која обустава се наставља док Банка не заврши обуставу или не откаже обустављени износ.

**1.06Ц** **Накнада за обуставу и отказивање Транше**

1.06Ц(1) ОБУСТАВА

Ако Банка обустави Најављену траншу, било по наступању Случаја превремене отплате који подлеже плаћању накнаде или Случаја неизвршења обавеза, или било ког случаја или околности који би (с проласком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према овом Уговору или било којом комбинацијом горе наведеног) представљали Случај превремене отплате који подлеже плаћању накнаде или Случај неизвршења обавеза, Зајмопримац је дужан да Банци плати Накнаду за одлагање која се обрачунава на износ такве најављене Транше.

1.06Ц(2) ОТКАЗИВАЊЕ

* 1. Ако се откаже Најављена транша са фиксном каматном стопом (у даљем тексту „**Отказана транша**“):

1. од стране Зајмопримца у складу са чланом 1.06A; или
2. од стране Банке након Случаја превремене отплате који подлеже плаћању накнаде, или било ког случаја или околности који би (с проласком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према овом Уговору или било којом комбинацијом горе наведеног) представљали Случај превремене отплате који подлеже плаћању накнаде, или у складу са чланом 1.05.Б.

Зајмопримац ће платити Банци накнаду за такву Отказану траншу.

(б) Таква накнада биће:

1. израчунато под претпоставком да је Отказана транша исплаћена и враћена на исти Планирани датум исплате или у мери у којој је исплата Транше тренутно одложена или обустављена, на датум обавештења о отказивању; и
2. у износу који је Банка Зајмопримцу саопштила као садашњу вредност (израчунату на датум отказивања) вишка, ако постоји,:
   1. камате које би након тога настале на Отказану траншу током периода од датума отказивања у складу са овим чланом 1.06.Ц (2), до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или датума доспећа, да није отказана; изнад
   2. камате које би тако настале током тог периода, ако би се израчунала по Стопи прерасподеле , умањене за 0,19% (деветнаест базних поена).

Поменута садашња вредност израчунава се по дисконтној стопи која је једнака Стопи прерасподеле која се примењује на сваки релевантан Датум исплате одговарајуће Транше.

(ц) Ако Банка откаже Најављену траншу након Случаја неизвршења обавеза, Зајмопримац ће обештетити Банку у складу са чланом 10.03.

(д) Осим у горе наведеним случајевима (а) или (ц), ниједна наканда се не исплаћује након отказивања транше.

* 1. **Отказивање након Крајњег датума расположивости**

На дан након Крајњег датума расположивости, и уколико није изричито договорено другачије у писаној форми са Банком, било који део Кредита за који није поднет Захтев за исплату у складу са чланом 1.02Б аутоматски ће се поништити, без да Банка доставља обавештења Зајмопримцу и без одговорности које произлазе за било коју страну.

* 1. **Износи дoспeли прeмa члaну 1.05 и 1.06**

Износи дoспeли прeмa члaнoвимa 1.05 и 1.06 плaћаће се у еврима. Износи дoспeли прeмa члaнoвимa 1.05 и 1.06 плaћаће се у року од 15 (петнаест) дана од када Зајмопримац прими захтев Банке или у било ком дужем року наведеном у захтеву Банке.

* 1. **Додела средстава**

**1.09A** **Подношење предлога за доделу средстава**

Од датума ступања на снагу овог Уговора до 31. августа 2022. године (у даљем тексту „**Период доделе средстава**”), Зајмопримац ће обезбедити да Промотер достави Банци на одобрење један или више Захтева за доделу средстава (сваки појединачно “**Предлог за доделу средстава**”), на основу кога се тражи финансирање у складу са овим Уговором.

Сваки Предлог за доделу средстава садржаће Пројекте у форми и садржине као што је дефинисано у Допунском писму.

Зајмопримац ће, преко Промотера, обезбедити да Посредник буде упознат и да се сагласио са свим релевантним условима овог Уговора и Допунског писма (с повременим изменама и допунама).

**1.09Б** **Поступак доделе средстава**

Банка ће верификовати усклађеност Пројекта/Пројеката са критеријумима дефинисаним у Допунском писму.

Банка може тражити од Зајмопримца и/или Промотера (зависно од случаја) да доставе додатне информације, које Банка сматра потребним, како би се проценила квалификованост предложених Пројеката.

Ако је Предлог за доделу средстава за Пројекат који је достављен Банци у складу са чланом 1.09А одобрен, Банка ће о томе обавестити Зајмопримца и Промотера слањем Писма о додели средстава (у даљем тексту “**Писмо о додели средстава**”) у којем Банка потврђује:

(i) који Пројекти су одобрени; и

(ii) део Кредита који је Банка доделила било ком тако одобреном Пројекту (сваки такав део се у даљем тексту назива „**Додела средстава**”, а овај термин се односи на сваки део који може бити реалоциран).

* 1. **Реалокација**

Ако се током Периода доделе средстава, догоди било који од следећих догађаја:

1. потфинансирање није, или неће бити, исплаћено у року исплате утврђеном у одговарајућем Уговору о потфинансирању, или ће бити исплаћено само делимично Крајњем кориснику; или

(б) потфинансирање је добровољно превремено отплаћено (или искоришћено, зависно од случаја); или

(ц) потфинансирање је превремено отплаћено (или искоришћено, зависно од случаја) од стране Крајњег корисника након захтева Зајмопримца за превремену отплату (или захтева за ранију отплату задужења, у зависности од случаја) (или Посредника, у зависности од тога шта је примењиво), или је отказано из било ког разлога; или

(д) потфинансирање је исплаћено од стране Крајњег корисника на планирани Датум доспећа, али пре Датума доспећа Транше додељене за то потфинансирање; или

(е) прихватљиви трошкови Пројекта (онако како су дефинисани у Допунском писму) су умањени до тог нивоа да средства која је Банка обезбедила за релевантан Пројекат надмашују прихватљив износ према Допунском писму; или

(ф) било који пројекат је отказан, напуштен или укинут; или

(г) Крајњи корисник није усклађен са одредбама релевантних Уговора о потфинансирању којим се спроводи члан 6.02; или

(х) утврди се, након што Банка изда релевантно Писмо о додели средстава да је било која информација или документ који је стављен на располагање или достављен Банци као део Предлога за доделу средстава или било која изјава или чињеница дата у њему, нетачна или обмањујућа или је била нетачна или обмањујућа тако да Банка сматра да је утицала на процену прихватљивости одређеног пројекта или Крајњег корисника и, да су тачне информације или документа били доступни или достављени, такав Пројекат или Крајњег корисника Банка не би одобрила под условима дефинисани у Писму о додели средстава; или

(и) Зајмопримац је обавестио Банку или је Банка обавестила Зајмопримца након што је сазнала за било коју чињеницу која према процени Зајмопримца, Промотера, Посредника или Банке, зависно од случаја, може суштински да прејудицира или утиче на услове извршења или рада Пројекта; или

(ј) Зајмопримац је обавестио Банку и Банка се са тим сложила да он, Промотер или Посредник жели да реалоцира део додељених средстава у разумном року договореним са Банком; или

(к) потфинансирање више није прихватљиво у складу са одредбама овог Уговора и/или Допунског писма,

одговарајући део првобитно додељених средстава биће промптно реалоцирано од стране Зајмопримца, Промотера или Посредника (у зависности од тога шта је примењиво) у сврху финансирања других Пројеката, који задовољавају критеријуме дефинисане у Допунском писму и под истим условима поступка доделе средстава из члана 1.09, осим у мери у којој Зајмопримац добровољно изврши превремену отплату било ког одговарајућег Неизмиреног дела Зајма у складу са чланом 4.02.

Зајмопримац ће обезбедити да Промотер и Посредник осигурају да сви такви Пројекти, Уговори о потфинансирању и Крајњи корисници буду усклађени са квалификационим критеријумима дефинисаним у Допунском писму и условима овог Уговора који се на њих односе.

Такав нови Предлог/Предлози за доделу средстава биће достављени Банци на одобрење и испуниће услове дефинисане чланом 1.09.

* 1. **Прерасподела**

Ако се било који од догађаја наведених у члану 1.10 (осим 1.10 (и)) деси након завршетка Периода доделе средстава, одговарајући део алокације ће Зајмопримац (или Промотер или Посредник) промптно прерасподелити, у сврху финансирања других пројеката, који испуњавају критеријуме наведене у Допунском писму и под условима поступка за доделу средстава дефинисаним у члану 1.10, осим у мери у којој Зајмопримац добровољно изврши превремену отплату било ког одговарајућег Неизмиреног дела Зајма у складу са чланом 4.02.

У случају Прерасподеле поступак из члана 1.09 се не примењује и ниједан нови Предлог за доделу средстава није потребно доставити Банци на одобрење. Зајмопримац ће обезбедити да Промотер и Посредник осигурају да сви такви Пројекти, Уговори о потфинансирању и Крајњи корисници буду усклађени са квалификационим критеријумима дефинисаним у Допунском писму и условима овог Уговора који се на њих односе.

Банка може затражити од Зајмопримца да јој одмах достави списак било којих таквих Прерасподела и у оном облику и на начин који ће Банка у ту сврху одредити и на начин који је задовољавајући за Банку.

* 1. **Рок за исплату Крајњим корисницима**

Зајмопримац ће (и обезбедиће да то учине Промотер и Посредник), најкасније до:

* 1. датума који пада 12 (дванаест) месеци након завршетка Периода доделе средстава у случају Доделе средстава или реалокације према члановима 1.09 односно 1.10; и/или

(б) 180 (сто осамдесет) дана од датума релевантне прерасподеле у случају Прерасподеле у складу са чланом 1.11;

исплатити одговарајуће износе у потпуности тим Крајњим корисницима, осим до мере до које Зајмопримац добровољно изврши превремено плаћање одговарајућег Неизмиреног дела Зајма у складу са чланом 4.02.

У случају да Зајмопримац, Промотер или Посредник не успеју да исплате потфинансирање (средства) у износу који је потребан према члану 1.12, примениће се члан 4.03.А (1).

* 1. **Систем извештавања**

Зајмопримац, преко Промотера, и/или Посредник ће успоставити и одржавати систем интерног извештавања за потребе праћења свих Додела средстава, Реалокација и Прерасподела (без обзира да ли је спроводи он сам или Посредник).

**ЧЛАН 2**

**Зајам**

**2.01 Износ зајма**

Зајам садржи укупни износ транши које је Банка исплатила у оквиру Кредита, што је Банка потврдила у складу са чланом 2.03.

**2.02 Валута отплате, камата и друге накнаде**

Камату, отплату зајма и друге накнаде плативе за сваку траншу, Зајмопримац врши у валути у којој је транша исплаћена.

Сва друга плаћања, уколико постоје, врше се у валути коју Банка одреди, узимајући у обзир валуту расхода који ће бити покривени тим плаћањем.

**2.03 Потврда Банке**

Бaнкa доставља Зajмoпримцу план oтплaтe кojи сe наводи у члaну 4.01, уколико је то прикладно, кoja прикaзуje Дaтум исплaтe, вaлуту, исплaћeни изнoс, услове oтплaтe и кaмaтну стoпу зa ту Tрaншу.

**ЧЛАН 3**

**Камата**

**3.01 Каматна стопа**

**3.01A Транше са фиксном каматном стопом**

Зajмoпримaц плaћa кaмaту нa нeизмирени износ свaкe Tрaншe сa фикснoм стопом пo Фикснoj стoпи квaртaлнo, пoлугoдишњe или гoдишњe нa релевантне Дaтумe плaћaњa кaкo je нaвeдeнo у Обавештењу о исплати, пoчeв oд првoг тaквoг Дaтумa плaћaњa након Дaтума исплaтe Tрaншe. Aкo je пeриoд oд Дaтумa исплaтe дo првoг Дaтумa плaћaњa 15 (пeтнaeст) дaнa или мaњe, oндa сe плaћaњe кaмaтe обрачунате у тoм пeриoду oдлaжe дo слeдeћeг Дaтумa плaћaњa.

Кaмaтa сe oбрaчунaвa нa oснoву члaнa 5.01(a).

**3.01Б** **Транше са варијабилном каматном стопом**

Зајмопримац плаћа камату на неизмирени износ сваке Транше с варијабилном каматном стопом по варијабилној стопи квартално или полугодишње, уназад за претходни период на релевантне Датуме плаћања, као што је наведено у Обавештењу о исплати, почевши од првог таквог Датума плаћања након Датума исплате Транше. Уколико период од Датума исплате до првог Датума плаћања износи 15 (петнаест) дана или мање, у том случају плаћање камате доспеле у том периоду одлаже се за наредни датум плаћања.

Банка ће обавестити Зајмопримца о Варијабилној каматној стопу у року од 10 (десет) дана од почетка сваког Референтног периода варијабилне стопе.

Ако је у складу са члановима 1.05 и 1.06 исплата било које Транше са варијабилном каматном стопом извршена након Планираног датума исплате, EURIBOR који се примењује на први Референтни период са варијабилном стопом примењиваће се као да је исплата извршена на Планирани датум исплате.

Камата ће се обрачунавати за сваки Референтни период са варијабилном стопом на основу члана 5.01(б).

**3.01Ц** **Ревизија или Конверзија Транши**

Када Зајмопримац изабере опцију да изврши ревизију или конверзију основице каматне стопе Транше, он ће, од ефективности Датума ревизије/конверзије камате (у складу са поступком описаним у Прилогу Ц) платити камату по стопи утврђеној у складу са одредбама Прилога Ц.

**3.02 Кaмaтa нa неизмирене износе**

Нe доводећи у питање члaн 1. и као изузeтак од члaнa 3.01, aкo Зajмoпримaц нe плaти билo кojи изнoс који је доспео прeмa oвoм Угoвoру нa дaтум дoспeћa обавезе, обрачунаваће сe кaмaтa нa билo кojи неизмирени изнoс који доспева према условима oвoг Угoвoрa, oд дaтумa дoспeћa дo дaтумa ствaрнoг плaћaњa, пo гoдишњoj стoпи jeднaкoj:

1. за неизмирене износе у погледу Транше са варијабилном каматном стопом, плаћаће се Варијабилна каматна стопа плус 2% (200 базних поена);

(б) за неизмирене износе у погледу Транше са фиксном каматном стопом, плаћаће ће већи износ од:

* 1. применљиве Фиксне каматне стопе плус 2% (200 базних поена); или
  2. EURIBOR плус 2% (200 базних поена);

(ц) за неизмирене износе осим наведених под (а) и (б), EURIBOR плус 2% (200 базних поена),

и плaћаће се у склaду сa зaхтeвoм Бaнкe. У сврху oдрeђивaњa EURIBOR-a у вези са oвим члaном 3.02, релевантни периоди у смислу Прилога A су узастопни периоду у трајању од једног месеца почевши од датума доспећа. Било која доспела неплаћена камата може бити капитализована у складу са чланом 1154. Како би се избегла свака сумња, капитализација камате ће се десити само за доспелу неплаћену камату која није измиривана више од годину дана. Зајмопримац овим даје унапред сагласност да се доспела неизмирена камата за период дужи од годину дана обрачуна као сложена камата и да ће, после капитализације, таква неизмирена камата произвести камату по каматној стопи која је дата у члану 3.02.

Уколико је неизмирени износ у валути другачијој од валуте Зајма, следећа годишња стопа се примењује: одговарајућа међубанкарска стопа коју банка генерално користи за трансакције у тој валути плус 2% (200 базних поена), обрачунато у складу са тржишном праксом за сваку стопу.

**3.03 Случај поремећаја на тржишту**

Ако у било ком тренутку од датума када Банка изда Обавештење о исплати у вези са Траншом до датума који пада 30 (тридесет) календарски дана пре Планираног датума исплате, наступи Случај поремећаја тржишта, Банка може обавестити Зајмопримца да је ова клаузула ступила на снагу. У том случају, примењују се следећа правила.

У случају Најављене транше, каматна стопа која се примењује на такву Најављену траншу до Датума доспећа или Датума ревизије/конверзије камате, уколико она постоји, биће процентуална стопа (изражена као годишња стопа) за коју Банка одреди да представља укупан трошак Банке за финансирање релевантне Транше на основу тада примењиве интерно одређене референтне стопе Банке или алтернативног метода одређивања каматне стопе који разумно одреди Банка.

**Зајмопримац има право да у писаној форми одбије такву исплату у року који је наведен у објашњењу, при чему ће сносити настале трошкове, уколико их има, и у том случају Банка неће извршити исплату, а одговарајући део Кредита остаће на располагању за исплату у складу са чланом 1.02Б. Уколико Зајмопримац не одбије исплату благовремено, стране су сагласне да ће исплата и услови који се на њу примењују бити у потпуности обавезујући за обе стране.**

Каматна маржа или фиксна камата о којој је Банка претходно обавестила у Обавештењу о исплати више се неће примењивати.

**ЧЛАН 4**

**Отплата**

**4.01 Редовна отплата**

**4.01A** **Отплата у ратама**

(a) Зајмопримац отплаћује сваку Траншу у ратама на Датуме плаћања наведене у релевантном Обавештењу о исплати у складу са условима плана амортизације достављеним у складу са чланом 2.03.

(б) Сваки план амортизације саставља се на основу следећег:

(i) у случају Транше са фиксном каматном стопом, без Датума ревизије/конверзије камате, отплате ће се вршити квартално, полугодишње или годишње у једнаким ратама главнице или сталним ратама главнице и камате;

(ii) у случају Транше са фиксном каматном стопом, са Датумом ревизије/конверзије камате или Транше са варијабилном каматном стопом, отплате ће се вршити квартално, полугодишње или годишње у ратама главнице;

(iii) први Датум отплате сваке Транше инвестиционог зајма је датум који пада не раније од 30 (тридесет) дана од Планираног датума плаћања и не касније од Датума отплате, одмах након 4. (четврте) годишњице Планираног датума отплате те Транше;

(iv) последњи Датум отплате сваке Транше инвестиционог зајма пада не пре 4. (четврте) годишњице и не после 12. (дванаесте)годишњице Планираног датума отплате Транше;

(v) први Датум отплате Транше зајма за обртни капитал пада не раније од 30 (тридесет) дана од Планираног датума и не касније од Датума отплате одмах након 1. (прве) годишњице Планираног датума исплате тог Зајма за обртни капитал; и

(vi) последњи датум отплате Транше Зајма за обртни капитал пада не пре 4. (четврте) године и не после 5. (пете)године од Датума планиране исплате таквог Зајма за обртни капитал.

**4.01Б** **Једнократна отплата**

У супротном, Зајмопримац ће отплатити (i) Инвестициони зајам у једној рата на једини датум отплате наведен у Обавештењу о исплати, што је датум који пада не пре 3 (три) године или касније од 8 (осам) година од Планираног Датум исплате и (ii) Зајам за обртни капитал у једној рати на једини Датум отплате наведен у Обавештењу о исплати, а то је датум који пада на 3. (трећу) годишњицу Планираног датума исплате.

**4.02 Добровољна превремена отплата**

**4.02A Опција превремене отплате**

У складу са члановима 4.02Б, 4.02Ц и 4.04, Зајмопримац може превремено отплатити све или део било које Транше заједно са доспелом каматом и накнадама уколико постоје, након што достави Захтев за превремену отплату с роком од најмање 30 (тридесет) календарских дана у којем се наводи:

* 1. износ превремене отплате;
  2. датум превремене отплате;
  3. уколико је примењиво, избор метода Превремене исплате, у складу са чланом 5.05Ц(a); и
  4. број Уговора.

Захтев за превремену отплату је неопозив.

**4.02Б** **Накнада за превремену отплату**

4.02Б(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ КАМАТНОМ СТОПОМ

У складу са доле наведеним чланом 4.02Б(3), уколико Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном каматном стопом, Зајмопримац ће Банци платити на Датум превременог плаћања Накнаду за превремено плаћање за Траншу са Фиксном каматном стопом која се превремено отплаћује.

4.02Б(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ КАМАТНОМ СТОПОМ

У складу са доле наведеним чланом 4.02Б(3), Зајмопримац може превремено отплатити Траншу са варијабилном каматном стопом без накнаде.

4.02Б(3) РЕВИЗИЈА/КОНВЕРЗИЈА

Превремена отплата Транше на Датум Ревизије/Конверзије камате може бити извршена без плаћања накнаде, осим уколико је Зајмопримац прихватио, у складу са Прилогом Ц, Фиксну каматну стопу у смислу Предлога ревизије/конверзије камате.

**4.02Ц** **Механизми превремене отплате**

Након што Зајмопримац Банци поднесе Захтев за превремену отплату, Банка ће издати Обавештење о превременој отплати Зајмопримцу, најкасније 15 (петнаест) дана пре Датума превремене отплате. Обавештење о превременој отплати мора да садржи Износ превремене отплате, обрачунате камате које на њих доспевају, накнаду за превремену отплату која се плаћа према члану 4.02Б или, у зависности од случаја, уколико се накнада не плаћа, метод Превремене отплате и, уколико се Накнада за превремену отплату примењује, рок до када Зајмопримац мора примити Обавештење о превременој отплати.

Ако Зајмопримац прихвати Обавештење о превременој отплати најкасније до рока (уколико постоји) наведеног у Обавештењу о превременој отплати, Зајмопримац ће извршити превремену отплату. У сваком другом случају, Зајмопримац не може извршити превремену отплату.

Зајмопримац ће уз Износ превремене отплате платити обрачунату камату, као и Накнаду за превремену отплату и накнаду према члану 4.02Д, уколико је примењиво, која доспева на Износ превремене отплате, као што је наведено у Обавештењу о превременој отплати.

**4.02Д Административна накнада**

Уколико Зајмопримац превремено отплати Траншу на датум који није одређени Датум плаћања, или уколико Банка ванредно прихвати, према дискреционом праву саме Банке, Захтев за превремену отплату уз претходно обавештење које је краће од 30 (тридесет) календарских дана, Зајмопримац ће платити Банци административну накнаду у износу који Банка саопшти Зајмопримцу.

**4.03 Обавезна превремена отплата**

**4.03A Случајеви превремене отплате**

4.03A(1) ПРОПУСТ У ДОДЕЛИ СРЕДСТАВА, РЕАЛОКАЦИЈИ И ПРЕРАСПОДЕЛИ ИЛИ ИСПЛАТИ КРАЈЊИХ КОРИСНИКА

На писани захтев Банке Зајмопримцу, Зајмопримац ће платити Банци на датум који је Банка назначила у свом обавештењу, било који део заосталог зајма и било који износ исплаћен у форми Слободне квоте:

1. који одговара било ком делу зајма који је Банка исплатила Зајмопримцу у било које време према овом Уговору, али Зајмопримац није доделио средства, реалоцирао или прерасподелио, у зависности од случаја, у складу са члановима 1.02A, 1.09 и 1.10, односно чланом 1.11; или

(б) који је додељен, реалоциран или прераспоређен (зависно од случаја) али Зајмопримац, или Промотер, или Посредник, није извршио исплату Крајњем кориснику, у складу са чланом 1.11.

Зајмопримац ће извршити исплату захтеваног износа заједно са обрачунатим каматама и свим осталим износима обрачунатим или неплаћеним, уколико их буде, по овом Уговору на датум који је одредила Банка, с тим да је то датум који пада не мање од 30 (тридесет) дана од дана захтева.

4.03A(2) *PARI PASSU* У ОДНОСУ НА ФИНАНСИРАЊЕ КОЈЕ НИЈЕ ОД ЕИБ-а

Ако Зајмопримац добровољно превремено отплати (ради избегавања сумње, превремена отплата подразумева откуп или отказивање у одговарајућим случајевима) део или целокупан износ финансирања које не обезбеђује ЕИБ и:

- таква превремена отплата се не обавља из средстава револвинг кредитне линије (изузев отказивања револвинг кредитне линије);

- таква превремена отплата се не обавља из средстава неког зајма или другог задужења, са роком барем једнаким преосталом року превремено отплаћеног износа финансирања које није од стране ЕИБ-а;

Банка може обавештењем Зајмопримцу отказати неисплаћени део Кредита и захтевати превремену отплату Неизмиреног Зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима који су обрачунати и неизмирени по овом Уговору пропорционално износу тражене превремене отплате Зајма. Обим Неизмиреног зајма који Банка може да захтева да се превремено отплати одговараће обиму превремено отплаћеног износа финансирања у целокупном износу финансирања које није од стране ЕИБ-а.

Зајмопримац извршава плаћање траженог износа на датум наведен од стране Банке, а тај датум је датум који пада не раније од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

У смислу овог члана, „**Финансирање које није од ЕИБ-а**” подразумева било који зајам, (осим Зајма и било којих других директних зајмова које Банка одобри Зајмопримцу), обвезнице или други облик финансијског задужења или било коју платну обавезу или отплату новчаних обавеза, која је првобитно одобрена Зајмопримцу на рок дужи од 3 (три) године.

4.03A(3) ПРОМЕНА КОНТРОЛЕ

Зајмопримац ће одмах обавестити Банку ако се догодио или је вероватно да ће се догодити промена у вези са Посредником. У било ком тренутку након настанка случаја Промене контроле, Банка може, обавестивши Зајмопримца, отказати неисплаћени део Кредита и захтевати превремену отплату зајма, заједно са обрачунатим каматама и свим осталим обрачунатим износима по овом Уговору.

Поред тога, ако је Зајмопримац обавестио Банку да се догодио или ће се ускоро догодити случај Промене контроле или ако Банка има оправдани разлог да верује да ће се догодити случај Промене контроле, Банка може захтевати да се Зајмопримац консултује са њом. Таква консултација ће се одржати у року од 30 (тридесет) дана од датума захтева Банке.

Након ранијег (а) протока од 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева за консултације, или (б) у било које време након тога, по наступању очекиваног догађаја Промене контроле, Банка може, обавести Зајмопримца, отказати неисплаћени део Кредита и захтевати превремену отплату зајма, заједно с припадајућим каматама и свим осталим износима акумулираним и неплаћеним по овом Уговору.

Зајмопримац ће извршити исплату захтеваног износа на датум који је одредила Банка, при чему датум мора бити најмање 30 (тридесет) дана од датума захтева.

За потребе овог члана:

(a) „**Случај промене контроле**” наступа ако

* + 1. Република Србија престаје да контролише Фонд за развој или да буде стварни власник, директно или индиректно преко зависних предузећа у потпуном власништву, 100% (сто посто) издатог акцијског капитала Фонда за развој; или
    2. свако лице које има директну или индиректну контролу или има удео или власништво над Посредником постаје Санкционисано лице; или
    3. било које Санкционисано лице, директно или индиректно, стиче контролу, интерес или власништво над Посредником.

(б) „**заједничко деловање**” значи заједничко деловање у складу са споразумом или договором (било формалним или неформалним); и

(ц) „**контрола**” означава надлежност управљања руководством и политикама субјекта, било путем власништва гласачког капитала, уговором или на други начин. За потребе члана (3) тачке (а) горе, речи „контрола”, „камата” и „власништво” тумачиће се онако како их дефинише надлежни орган за Санкције у вези са одговарајућим Санкцијама.

4.03A(4) ПРОМЕНА ЗАКОНА

Зајмопримац ће без одлагања обавестити Банку о наступању Случаја промене закона или могућности таквог дешавања. У том случају, или ако Банка има оправдан разлог да верује да је дошло или да предстоји Случај промене закона, Банка може захтевати да је Зајмопримац консултује. До такве консултације мора доћи у року од 30 (тридесет) дана од датума захтева Банке. Ако је, по истеку 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева за консултације, мишљење Банке да последице Случаја промене закона не могу бити ублажене на задовољавајући начин, Банка може обавештењем Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и/или да захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим обрачунатим и неизмиреним износима према овом Уговору.

Зајмопримац ће извршити плаћање захтеваног износа на датум који прецизира Банка, тај датум је датум који пада не мање од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

У смислу овог члана „**Случај промене закона**” значи доношење закона, проглашавање, потписивање или ратификацију или било коју промену или измену и допуну било ког закона (укључујући Оснивачки акт Посредника, статут и општа акта Посредника), правила или прописа (или у примени или у званичном тумачењу било ког закона, правила или прописа) или успостављање Санкција након датума овог Уговора, и која би по мишљењу Банке, смањио способност Зајмопримца или Посредника да изврши своје обавезе према овом Уговору.

4.03A(5) НЕЗАКОНИТОСТ

Уколико:

(a) постане незаконито у било којој важећој надлежности, или јесте или ће вероватно бити у супротности са било којим Санкцијама да Банка обавља било коју од њених обавеза које су предвиђене у овом Уговору, или да финансира или одржава Зајам

(б) Оквирни уговор јесте или ће према оправданом мишљењу Банке вероватно постати:

(i) непризнат или раскинут од стране Републике Србије или необавезујући за Републику Србију у било ком погледу; или

(ii) неважећи у складу са у њему дефинисаним условима или Република Србија тврди да је неважећи у складу са условима; или

(iii) прекршен, у смислу да било која обавеза коју је преузела Република Србија према Оквирном уговору престаје да се испуњава у погледу било ког зајма датог било ком зајмопримцу на територији Републике Србије, из средстава Банке или Европске уније; или

(ц) Гаранција ЕУ:

(i) није више важећa или правоснажна и извршива;

(ii) услови више нису испуњени; или

(iii) није важећа у складу са условима или се тврди да је неважећа у складу са условима,

Банка може, обавештењем Зајмопримцу, одмах (i) обуставити или отказати неисплаћени део Кредита; и/или (ii) захтевати превремену отплату Зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима који су обрачунати или неизмирени према овом Уговору, на датум наведен од стране Банке у њеном обавештењу Зајмопримцу.

4.03A(6) ПРОПУСТ У ИНФОРМИСАЊУ КРАЈЊИХ КОРИСНИКА О ПОДРШЦИ ЕИБ-А

Уколико Банка утврди да је Промотер, или Посредник, пропустио да информише Крајњег корисника о подршци Банке у складу са овим Уговором, Банка може, слањем обавештења Зајмопримцу, захтевати превремену отплату Зајма у износу који одговара износу који је Зајмопримац, или Промотер, или Посредник, исплатио у складу са било којим Уговором о потфинансирању таквом Крајњем кориснику без пружања релевантних информација о доприносу Банке.

Зајмопримац ће извршити исплату износа који Банка захтева заједно са обрачунатим каматама и свим осталим износима обрачунатим или неподмиреним по овом Уговору на датум који је одредила Банка, при чему датум мора бити најмање 30 (тридесет) дана од датум захтева.

**4.03Б Механизми превремене отплате**

Било који износ захтеван од стране Банке сагласно члану 4.03.А, заједно са било којом каматом или другим износима обрачунатим или неизмиреним према овом уговору, укључујући без ограничења, било коју доспелу накнаду према члану 4.03Ц, плаћа се на датум који је Банка навела у обавештењу или захтеву.

**4.03Ц** **Накнада за превремену отплату**

У случају Превремене отплате која подлеже плаћању накнаде, та накнада, уколико постоји, биће утврђена у складу са чланом 4.02Б.

**4.04 Опште одредбе**

**4.04A** **Без довођења у питање члана 10**

Овај члан 4. не доводи у питање одредбе члана 10.

**4.04Б Без поновног позајмљивања**

Отплаћени или превремено отплаћени износ се не може поново позајмити.

**ЧЛАН 5**

**Плаћања**

**5.01 Метод одређивања броја дана**

Сваки износ који доспева на основу камата, обештећења или Накнаде од стране Зајмопримца на основу овог Уговора, а који се израчунава за неки део године, утврђује се на основу следећих метода:

(a) на основу Транше с фиксном каматном стопом, рачуна се година од 360 (триста шездесет) дана и месец од 30 (тридесет) дана; и

(б) на основу Транше с променљивом каматном стопом, рачуна се година од 360 (триста шездесет) дана и стваран број протеклих дана.

**5.02 Време и место плаћања**

1. Ако у овом Уговору или у захтеву Банке није одређено другачије, сви износи осим камата, обештећења и главнице плативи су у року од 15 (петнаест) дана од дана када Зајмопримац прими захтев Банке.

(б) Сваки износ платив од стране Зајмопримца на основу овог Уговора биће плаћен на одговарајући рачун о којем Банка обавести Зајмопримца. Банка ће обавестити о рачуну не мање од 15 (петнаест) дана пре рока за прву уплату Зајмопримца и обавестиће га о свакој промени рачуна не мање од 15 (петнаест) дана пре датума прве уплате на коју се односи. Овај рок за обавештавање се не примењује у случају плаћања из члана 10.

(ц) Зајмопримац приликом сваког плаћања на основу овог уговора наводи Број Уговора.

(д) Износ који је Зајмопримац дужан да плати сматра се доспелим када га Банка прими.

(е) Било које исплате од стране Банке и плаћања Банци на основу овог Уговора врше се на рачун(е) прихватљив(е) за Банку. Било који рачун на име Зајмопримца отворен код прописно овлашћене финансијске институције у правној надлежности у којој Зајмопримац има седиште сматра се прихватљивим за Банку.

**5.03 Забрана поравнања од стране Зајмопримца**

Сва плаћања која Зајмопримац врши на основу овог Уговора обрачунавају се и врше без (односно без икаквих одбитака на име) поравнања или противпотраживања.

**5.04 Поремећај платних система**

Ако Банка (према свом дискреционом праву) утврди да је наступио догађај поремећаја или ако Зајмопримац обавести Банку да је наступио Догађај поремећаја:

(a) Банка може, и хоће ако то затражи Зајмопримац, да се консултује са Зајмопримцем ради постизања договора о променама у спровођењу или администрирању овог Уговора, које Банка може да сматра неопходним у датим околностима;

(б) Банка нема обавезу да се консултује са Зајмопримцем у вези са променама из става (а) ако то према њеном мишљењу није изводљиво у датим околностима, а у сваком случају нема обавезу да пристане на такве промене; и

(ц) Банка не одговара ни за какву штету, трошкове или губитке који настану као последица Догађаја поремећаја или за предузимање, односно непредузимање било какве радње на основу овог члана 5.04 или у вези са њим.

**5.05 Употреба примљених средстава**

**5.05A** **Опште одредбе**

Износи примљени од Зајмопримца ослобађају истог обавезе плаћања ако су примљени у складу са одредбама овог Уговора.

**5.05Б** **Делимична плаћања**

Ако Банка прими уплату износа који није довољан да се измире сви до тада доспели и плативи износи које Зајмопримац дугује на основу овог Уговора, Банка ће ту уплату употребити:

(а) у сразмерном плаћању или за сразмерно плаћање свих неплаћених накнада, трошкова, обештећења и издатака на основу овог Уговора;

(б) у плаћању или за плаћање припадајуће камате која је доспела, али није измирена на основу овог Уговора;

(ц) у плаћању или за плаћање доспеле, али неизмирене главнице на основу овог Уговора; и

(д) у плаћању или за плаћање било ког другог доспелог, а неизмиреног износа на основу овог Уговора.

**5.05Ц** **Расподела износа у односу на транше**

* 1. У случају:

1. делимичне добровољне превремене отплате Транше која се отплаћује у више рата, износ Превремене отплате се сразмерно дели на сваку неизмирену рату или се, на захтев Зајмопримца, расподељује обрнутим редоследом доспећа, или
2. делимичне обавезне превремене отплате Транше која се отплаћује у више рата, износ Превремене отплате се користи за смањење неизмирених рата обрнутим редоследом доспећа.

(б) Износи који Банка прими на основу захтева из члана 10.01 који се искористе за отплату Транше, умањују неизмирене рате обрнутим редоследом доспећа. Износе примљене између Транши Банка може да употреби према сопственом дискреционом праву.

(ц) У случају пријема износа за које не може да се утврди да ли се односе на одређену Траншу, и ако Банка и Зајмопримац не могу да се договоре како ће бити употребљени, Банка може да их употреби између транши према сопственом дискреционом праву.

**ЧЛАН 6**

**Обавезе и изјаве Зајмопримца**

Обавезе из овог члана 6 остају на снази од дана закључења овог уговора све док има неизмирених износа на основу овог Уговора или док је Кредит на снази.

**6.01 Коришћење Зајма и доступност других средстава**

1. Зајмопримац ће обезбедити да Промотер и Посредник обезбеде, у зависности од случаја, да се приходи од Зајма користе искључиво за финансирање Пројеката према Уговорима о потфинансирању. Промотер и/или Посредник ће Банци доставити модел Уговора о потфинансирању или Обавештење Крајњим корисницима на претходно одобрење.

(б) Промотер и/или Посредник ће осигурати да се укупни Зајам додели за финансирање Пројекта, од којих ће се најмање 70% (седамдесет процената) користити за финансирање Пројеката које спроводе МСП, а до 30% (тридесет процената) може се користити за финансирање Пројеката које спроводе Предузећа средње тржишне капитализације.

(ц) Током 6 (шест) месеци након сваке исплате извршене у оквиру Слободне квоте (и у сваком случају, ако је раније, најкасније до Периода доделе), Промотер и/или Посредник ће доставити Банци потврду којом се потврђује да (i) је целокупан износ исплаћен као Слободна квота додељен и коришћен за финансирање Пројеката који ће се спроводити путем Уговора о потфинансирању и (ii) извршење таквих Уговора о потфинансирању.

**6.02 Остале обавезе**

**6.02A** Зајмопримац ће обезбедити да Промотер и Посредник, у зависности од случаја:

1. обезбедe да су испуњени услови и други критеријуми наведени у Допунском писму;

(б) на својој веб страници посвећеној производима за финансирање МСП, уврстe страницу са информацијама о активностима Банке у корист Kрајњих корисника, укључујући критеријуме подобности и референцу на повољне услове Банке;

(ц) обезбедe да је подршка Банке у вези са сваком расподелом кредита Kрајњем кориснику јасно назначена Kрајњем кориснику, путем комуникације која ће се послати Kрајњим корисницима у облику договореном између Банке и Зајмопримца пре него што Зајмопримац поднесе захтев за исплату у складу са чланом 1.04A;

(д) (i) потврдe Банци (у обрасцу наведеном у прилогу уз Допунско писмо од Банке) на крају Периода исплате, да је додатни обим средњорочног и дугорочног (са роком важења више од 2 (две) године) финансирања квалификованих Kрајњих корисника изван искључених сектора и који се користе за финансирање неискључених активности, како је описано у Допунском писму, које је Посредник потписао током периода исплате и финансирао средствима која нису средства ЕИБ-а, и (ii) Зајмопримац ће осигурати да Промотер и Посредник уложе све напоре да обезбеде да такав додатни обим буде најмање једнак обиму зајма Банке додељеног Крајњим корисницима према овом Уговору;

(е) узму у обзир групну изјаву Банке о пореским преварама, утаји пореза, избегавању плаћања пореза, агресивном планирању пореза, прању новца и финансирању тероризма (како је објављено на веб страници Банке) у финансирању активности Зајмопримца, или Промотера, или Посредника (како је примењиво) са Крајњим корисницима;

(ф) закључе нови или обновљени Уговор о потфинансирању (како је дефинисано у наставку) само са Крајњим корисником који није укључен или успостављен у Државама које не испуњавају услове (као што је дефинисано у наставку) осим ако се релевантни пројекат физички не примењује у одговарајућој Држави која не испуњава услове и не представља ризик од злоупотребе за циљане активности (као што је дефинисано у наставку) које се не могу ублажити.

У смислу овог члана 6.02A (ф):

„**Држава која не испуњава услове**ˮозначава државу

* 1. наведену у Прилогу I закључака Европског савета о ревидираном списку ЕУ о земљама које не сарађују на темама у пореске сврхе;

(б) укључену у OECD/G20 списак држава које нису на задовољавајући начин примениле стандарде пореске транспарентности;

(ц) наведену у Прилогу Делегиране уредбе Комисије (ЕУ) 2016/1675 од 14. јула 2016. године која допуњује Уредбу (ЕУ) 2015/849 Европског парламента и Савета идентификовањем високо ризичних трећих земаља са стратешким недостацима;

(д) оцењену као држава која „делимично испуњава услове“ или „не испуњава условеˮ, укључујући одговарајуће привремене оцене, од стране Организације за економску сарадњу и развој и њен Глобални форум за транспарентност у размени информација у пореске сврхе у односу на међународне стандарде о размени информација на захтев;

(е) укључену у изјаву Радне групе за финансијске акције „Државе високог ризика које подлежу позиву за акцију“; или

(ф) укључену у изјаву Радне групе за финансијске акције „Државе под појачаним надзором“,

у сваком случају, као таква изјава, списак, директива или анекс могу се повремено мењати и/или замењивати.

„**Циљане активности**ˮозначава (i) криминалне активности као што су прање новца, финансирање тероризма, порески злочини и (ii) избегавање пореза, тј. Потпуно вештачки аранжмани усмерени на избегавање пореза.

Што се тиче Уговора о потфинансирању „**Нови или обновљен**ˮозначава

* 1. сваки новопотписани Уговор о потфинансирању; или

(б) било који потписан Уговор о потфинансирању који је уговором измењен у циљу повећања:

* + 1. износа одобреног зајма који премашује укупних 20% (двадесет процената) првобитно одобреног износа или укупно EUR 50,000,000 (педесет милиона евра), зависно од тога који је износ мањи, или
    2. дужине рока зајма (доспећа) која укупно премашује 20% (двадесет процената) првобитно одобреног рока отплате;

(г) осигурају да износ издвојених средстава за свако пофинансирање не прелази ограничења дозвољена у складу са Допунским писмом;

(х) осигурају да сваки Уговор о потфинансирању предвиђа да ће, у случају да је такво заступање Крајњег корисника нетачно или обмањујуће, Посредник захтевати превремену отплату зајма у оквиру Уговора о потфинансирању на захтев Банке;

(и) осигурају да се у складу са одговарајућим Уговорима о подфинансирању сваки Крајњи корисник на одговарајући начин обавести да су му износи из Уговора о пот-финансирању доступни на основу овог уговора;

(ј) утврде услове и одредбе у Уговорима о потфинансирању у складу са овим Уговором и осигурају да, у случају непоштовања таквих обавеза, сваки Уговор о потфинансирању предвиђа обавезу Крајњег корисника да изврши авансну отплату потфинансирања на захтев Посредника;

(к) остваре права према Уговорима о потфинансирању у односу на било ког Крајњег корисника на одређени захтев Банке, нпр. тражење доказа у вези са поштовањем еколошких клаузула на захтев Банке и да јој одмах доставе све материјалне информације примењене у вези са таквим захтевом;

(л) успоставе, одржавају и придржавају се интерних процедура и контрола у складу са препорукама и стандардима Радне групе за финансијскe активности (FATF), измењеним и допуњеним с времена на време; и

(м) да се у потпуности придржавају свих санкција Европске уније или Уједињених нација које се успостављају с времена на време.

**6.02Б** **Уговори о подфинансирању**

Зајмопримац ће се постарати да Промотер и Посредник обезбеде, зависно од случаја, да ће се, према релевантним Уговорима о потфинансирању, сваки Крајњи корисник:

1. обавезати да ће зајам који је примио у складу са одговарајућим Уговором о потфинансирању користити искључиво за финансирање наведеног Пројекта у складу са условима наведеним у Допунском писму;
2. обавезати да доврши одговарајући Пројекат како је предвиђено;
3. обавезати да ће одржавати, поправљати, ремонтовати и обнављати, као и да ће на одговарајући начин осигурати сву имовину која чини део Пројекта, ради одржавања у исправном стању;
4. обавезати да набави радове, услуге или робу за пројекат, са његовом политиком описаном у Водичу за набавке;
5. обавезати (a) да имплементира и спроводи Пројекат у складу са Еколошким и социјалним стандардима; и (б) да прибави, одржава и придржава се потребних Еколошких или социјалних одобрења за Пројекат;
6. обавезати да ће извршити и спроводити Пројекат у складу са релевантним законима Републике Србије и релевантним стандардима права ЕУ, осим било ког општег одступања Европске уније;
7. обавезати да ће задржати на снази сва права пролаза или употребе и сва овлашћења потребна за извршење и функционисање Пројекта;
8. изјавити Промотеру или Посреднику (према потреби) да:

(а) према свом најбољем сазнању, ниједно средство уложено у Пројекат од стране таквог Крајњег корисника није незаконитог порекла, укључујући производе од прања новца или повезане са финансирањем тероризма, као и да о томе одмах обавести Промотера или Посредника (ако је примењиво) ако у било ком тренутку сазна за недозвољено порекло било којих таквих средстава; и

(б) ни Крајњи корисник, његови службеници и директори нити било која друга особа која делује у његово или њихово име или под његовом или њиховом контролом није починила нити ће се обавезати

* 1. на било какво забрањено понашање у вези са Уговором о потфинансирању; или
  2. на било које незаконите активности повезане са финансирањем тероризма или прања новца;

(ц) Пројекат (укључујући, без ограничења, преговарање, доделу и извођење уговора који се финансирају или ће се финансирати из потфинансирања) није укључивао нити изводио забрањено понашање; и

(д) је у складу са чланом 6.02Б(e) и да, према свом најбољем знању и уверењу (након детаљног и пажљивог испитивања), није покренут ниједан еколошки или социјални захтев нити такав захтев представља претњу;

1. обавезује се (1) да одмах обавести Промотера или Посредника (према потреби) ако се деси било који од догађаја предвиђених чланом 6.06 (*Интегритет*) у вези са Крајњим корисником, чланом његових управљачких тела или пројектом; (2) да предузме, у разумном року, одговарајуће мере и (3) да благовремено обавести Промотера или Посредника (према потреби) о било којој мери коју је тај Крајњи корисник предузео;
2. обавезује се да ће захтевати било какве исплате од и вршити уплате Промотеру или Посреднику (према потреби) у складу са Уговором о потфинансирању на банковни рачун у име таквог Крајњег корисника који се води код уредно овлашћене институције у држави у којој је Крајњи корисник регистрован или има пребивалиште или где Крајњи корисник преузима одговарајући Пројекат; и
3. обавезује се да ће дозволити особама које је именовала Банка, а које могу бити у пратњи представника OLAF-а, Европске комисије и/или Европског ревизорског суда, као и особама које одреде друге институције или тела Европске уније када је то потребно релевантним обавезним одредбама закона Европске уније:
   1. обавезује се да ће извршити проверу документације и/или да ће посетити локације, инсталације и радове који су обухваћени Пројектом, и да ће извршити такве ревизије и провере на лицу места по својој жељи;

(б) обавезује се да ће интервјуисати представнике Крајњег корисника и да неће ометати контакте са било којом другом особом која је укључена или погођена Пројектом;

(ц) обавезује се да ће прегледати књиге и евиденције Крајњег корисника у вези са извршењем Пројекта и бити у могућности да прави копије сродних докумената у мери у којој је то дозвољено законом;

и да пружи Банци или обезбеди да јој се пружи сва неопходна помоћ коју Банка може разумно захтевати, у горе описане сврхе;

1. обавезује се да ће чувати сву релевантну документацију за потребе прегледа у периоду од 5 (пет) година почев од датума последње исплате која је исплаћена у складу са Уговором о потфинансирању и да ће водити књиге и евиденцију свих финансијских трансакција и издатака у вези саПпројектом; и
2. гарантује и наводи да није почињено, нити је иједно до сада познато лице починило ниједно од следећих дела и да ниједно лице, уз његов пристанак или претходно знање, неће извршити ниједно такво дело, односно:
   1. нуђење, давање, примање или тражење било које неприкладне погодности да би се утицало на деловање особе која обавља јавну функцију или функцију или директора или запосленог у јавном органу или јавном предузећу или директору или званичнику јавне међународне организације у вези са било којим поступком набавке или у извршењу било ког уговора у вези са било којим Пројектом; или

(б) било који поступак који неадекватно утиче или има за циљ да неправилно утиче на поступак набавке или спровођење Пројекта на штету Зајмопримца, укључујући тајни договор између понуђача.

У ту сврху, знање било ког члана управног одбора Крајњег корисника или било ког од службеника Крајњег корисника сматраће се знањем Крајњег корисника;

1. обавезује се да неће учествовати (и неће овластити нити дозволити било којем придруженом предузећу или било којој другој особи која делује у његово име да се бави) у било којим забрањеним радњама у вези са Пројектом, било којим тендерским поступком за одговарајући Пројекат или било којим другим трансакцијама предвиђеним Уговором о потфинансирању;
2. обавезује се да ће предузети такве радње које ће Зајмопримац, Промотер, Посредник или Банка разумно захтевати да буду истражене или укинуте када је реч о било ком забрањеном понашању у вези са пројектом или Уговором о потфинансирању;
3. обавезује се да ће уговори финансирани из потфинансирања укључивати неопходне одредбе како би се омогућило Зајмопримцу, Промотеру или Посреднику (по потреби) да истраже или прекину сваку наводну или сумњиву појаву било ког забрањеног понашања у вези са пројектом;
4. обавезује се да неће (i) ступити у пословни однос са било којим Санкционисаним лицем или (ii) ставити било која средства на располагање или у корист било којег Санкционисаног лица, директно или индиректно;
5. обавезује се да ће у разумном року предузети одговарајуће мере у вези са било којим чланом својих управљачких тела који:
6. постане Санкционисано лице или

(Б) који је осуђен правоснажном и неопозивом судском пресудом у вези са забрањеним понашањем извршеним током вршења његових професионалних дужности,

како би се осигурало да такав члан буде искључен из било које активности у вези са средствима која Зајмопримац или Посредник ставе на располагање у складу са релевантним Уговором о потфинансирању или у вези са релевантним Пројектом;

1. обавезује се да ће одмах обавести Промотера или Посредника (према потреби) о веродостојним наводима или притужбама у односу на забрањено понашање везано за Пројекат;
2. обавезује се да ће одмах обавестити Промотера или Посредника (према потреби) о било којој чињеници или догађају који резултирају (A) тиме да било који члан његових управљачких тела или (Б) било ког од његових контролиних тела буде Санкционисано лице;
3. у мери у којој је то законом дозвољено, обавезује се да ће одмах обавестити Промотера или Посредника (према потреби) о било којој материјалној парници, арбитражи, управном поступку или истрази коју спроводи суд, управа или слично јавно тело, које је, према свом најбољем знању и уверењу, тренутна и неизбежна или ће бити неизбежна против Крајњег корисника или његовог контролног субјекта или чланова управљачких тела Крајњих корисника у вези са забрањеним понашањем везаним за Зајам или Пројекат;
4. обавезује се да ће одмах обавести Промотера или Посредника (у зависности од случаја) о било којој покренутој акцији или притужби или жалби покренутој од стране треће стране или аутентичној жалби добијеној од стране Крајњег корисника или материјалне жалбе везане за животну средину или социјална питања која је према њиховом сазнању покренута, нерешена или прети да буде покренута;
5. обавезује се да ће одмах информисати Промотера или Посредника (у зависности од случаја) о непоштовању Стандарда заштите животне средине и социјалних питања;
6. обавезује се да дозволи лицима које именује Банка, као и лицима која именују друге институције ЕУ или тела Европске уније када то захтевају одговарајуће обавезујуће одредбе права Европске уније, компетентне надлежне институције ЕУ укључујући (али не ограничавајући се на) Европски ревизорски суд, Европску комисију и Европску канцеларију за борбу против превара:
   1. да посећују локације, инсталације и радове који су саставни деоПројеката, и спроводе провере које сматрају да треба;

(б) да обављају разговоре с представницима Крајњег корисника, те да не омета контакте с било којим другим лицем које је укључено или на које утиче потфинансирање;

(ц) да имају увид у књиге и евиденције Крајњег корисника у вези с реализацијом потфинансирања и имају право на преписе с њима повезаних докумената, у мери у којој то закон дозвољава.

1. обавезује да ће: (a) олакшати истраге Банке и других надлежних институција или тела Европске уније у вези са било којом наводном или сумњивом појавом забрањеног понашања и обезбедиће Банци или обезбедити да Банка добије сву потребну помоћ у сврхе описане у овом члану; и (б) потврдити да ће Банка можда бити обавезна да такве информације које се односе на Крајњег корисника и пројекат открију било којој надлежној институцији или телу ЕУ у складу са релевантним обавезним одредбама закона ЕУ;
2. обавезује се да обавести Промотера или Посредника (у зависности од случаја) ако сазна за било коју чињеницу или информацију која упућује на извршење било ког дела поменутог у тачки (viii) изнад или ако би требало у било које време прибавити информације недозвољеног порекла за било која средства уложена у било који пројекат;
3. обавезује се да ће без одлагања обавестити Промотера или Посредника (у зависности од случаја) о свим таквим информацијама или даљим документима који се тичу финансирања, набавке, спровођења, рада било ког пројекта и сродних еколошких и социјалних питања која Зајмопримац, Промотер или Посредник могу разумно захтевати у разумном року;
4. обавезује се да ће одмах обавестити Промотера или Посредника (у зависности од случаја) о сваком његовом непоштовању било ког еколошког или социјалног стандарда и/или о било којој суспензији, опозиву или измени било ког еколошког или социјалног одобрења.

У случају непоштовања ових обавеза у оквиру члана 6.02Б, Промотер (или Посредник, у зависности од случаја) има право да захтева превремену отплату Уговора о потфинансирању.

**6.02Ц** Зајмопримац ће обезбедити да се Промотер и Посредник обавежу, у зависности од случаја, да ће његова политика кредита у секторима обухваћеним овим уговором захтевати од Крајњих корисника:

(a) да се придржавају закона о заштити животне средине у погледу инвестиционих пројеката који се финансирају из зајма; и

(б) да ће достављати такве информације на посебан захтев Зајмопримца, Промотера или Посредника (у зависности од случаја), што ће омогућити Зајмопримцу, Промотеру или Посреднику, у зависности од случаја, да провере да ли Крајњи корисници поштују те захтеве;

и обавезује се да ће одржати ефикасност и усклађеност Крајњег корисника са тим предузећима током трајања Зајма и, на захтев Банке, да ће пружити доказе о таквом одржавању.

Зајмопримац ће обезбедити да Промотер и Посредник обезбеде, када је потребно, да у сваком Уговору о потфинансирању Крајњи корисник прихвати да Банка може да има обавезу да податке о Крајњем кориснику и/или било ком Пројекту достави надлежној институцији или телу Европске уније, укључујући Европски ревизорски суд, Европску комисију и Европску канцеларију за борбу против превара у складу са законима Европске уније, и у складу са релевантним обавезујућим одредбама права Европске уније.

**6.03 Поштовање закона**

Зајмопримац ће (и учиниће да Промотер и Посредник) поштују у сваком погледу све законе и прописе који се на њих примењују.

**6.04 Књиге и евиденције**

Зајмопримац ће (и потрудиће се да Промотер и Посредник, у зависности од случаја):

(a) обезбедити да води и да ће наставити да води одговарајуће књиге и евиденције о рачунима, у које ће се уносити потпуни и тачни подаци о свим финансијским трансакцијама и имовини и пословању Зајмопримца, Промотера и Посредника, зависно од случаја, у складу са општеприхваћеним рачуноводственим принципима који су на снази с времена на време; и

(б) водити евиденцију уговора финансираних из средстава Зајма, укључујући копију самог уговора и материјалне документе који се односе на набавку, најмање 6 (шест) година од значајног извршења уговора.

**6.05 Опште изјаве и гаранције**

Зајмопримац изјављује и гарантује Банци да:

* 1. има овлашћење да потпише, испуни и изврши све своје обавезе на основу овог уговора и да су предузете све потребне корпоративне, акционарске и остале радње које их овлашћују да потпишу, испуне и изврше исте;

(б) овим уговором се за њих успостављају законски важеће, обавезујуће и извршиве обавезе;

(ц) потписивање и извршење овог уговора, извршавање њихових обавеза на основу овог уговора и поштовање одредби овог уговора нису и неће бити:

* 1. у супротности и сукобу с било којим важећим законом, актом, правилом или прописом нити с било којом пресудом, указом или дозволом која се на њих примењује; или
  2. у супротности или сукобу с било којим уговором или другим инструментом који је за њих обавезујући, а за који може оправдано да се очекује да може да има материјално штетно дејство на њихову способност да извршавају своје обавезе на основу овог уговора;
  3. у супротности или сукобу с било којом одредбом Оснивачког акта Посредника, повеље и општих докумената Зајмопримца и који год документ се сматра оснивачким актом

(д) није било никакве материјално штетне промене од 2. фебруара 2021. године;

(е) никакав догађај или околност који представљају случај неиспуњења обавеза није наступио и не траје неотклоњен или неодбачен;

(ф) никакав парнични, арбитражни, управни или истражни поступак није у току нити, према њиховим сазнањима, прети или предстоји пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом који је довео или би у случају негативног исхода могао да доведе до материјално штетне промене, нити против њих или њихових зависних правних лица постоји било каква судска пресуда или одлука која није у њихову корист;

(г) је добио сва неопходна одобрења, овлашћења, лиценце или дозволе државних или јавних тела или власти у вези са овим уговором и како би законски испунио своје обавезе у оквиру овог уговора, а пројекта и све законски прибављене дозволе, овлашћења, лиценце, одобрења су на снази и прихватљиви као докази;

(х) да су његове обавезе плаћања на основу овог уговора рангирање најмање једнако (*pari passu)* у погледу права наплате са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и неподређеним обавезама на основу било ког дужничког инструмента изузев обавеза које су законом који се уопштено примењује на привредна друштва одређене као обавезно приоритетне;

(и) у складу са чланом 6.02B(e) и према њиховом сазнању и уверењу (након што су извршили пажљиву и одговарајућу истрагу) ниједна еколошка или социјална тужба није покренута нити је њоме запрећено;

(ј) у складу је са радњама у оквиру овог одељка 6;

(к) према њиховом сазнању, никаква средства инвестирана у пројекат нису нелегалног порекла, укључујући производе прања новца или оне везане за финансирање тероризма;

(л) ни Зајмопримац, ни Посредник, његови службеници и директори, нити било које друго лице које делује у његово или њихово име или под њиховом контролом нису починили нити ће извршити (i) било које забрањено понашање у вези са овим Уговором; или (ii) било које незаконите активности повезане за финансирањем тероризма или прања новца;

(м) финансирање Пројеката у складу са условима и одредбама наведеним у овом Уговору (укључујући, без ограничења, преговарање, доделу и извођење уговора који се финансирају или ће се финансирати из Зајма) није укључивало нити проузроковало било које забрањено понашање;

(н) Зајмопримац, Промотер и Посредник нису Санкционисана лица нити крше било које Санкције и, према свом сазнању и уверењу, ниједна од релевантних особа није Санкционисано лице нити крши било коју Санкцију.

Наведене изјаве и гаранције настављају да важе и након потписивања овог уговора и сматра се да су, изузев става (д) изнад, поновљене на сваки планирани датум исплате и сваки датум плаћања.

**6.06 Интегритет**

**6.06A** **Забрањено деловање**:

* 1. Зајмопримац (и обезбедиће да Промотер и Посредник у зависности од случаја) неће учествовати (и неће дати овлашћење или дозволу да било која подружница или било које друго лице учествује у њихово име) у било ком забрањеном деловању у вези са овим Уговором, у било којој тендерској процедури за овај Уговор или у било којој трансакцији која се разматра у овом Уговору.
  2. Зајмопримац се обавезује (и потрудиће се да Промотер и Посредник буду обавезни, у зависности од случаја) да ће предузети ону радњу коју Банка оправдано тражи да би се испитао или окончао наводни или догађај за који се сумња да представља било какво забрањено деловање у вези са овим Уговором.
  3. Зајмопримац се обавезује да ће обезбедити (и да ће учинити да Промотер и Посредник, у зависности од случаја) да Уговори о потфинансирању финансирани из овог зајма садрже потребне одредбе да се омогући Зајмопримцу, Промотеру и Посреднику да испита или оконча сваки навод или догађај за који се сумња да представља било какво забрањено деловање у вези са Пројектима.

**6.06Б** **Санкције**: Зајмопримац неће (и потрудиће се да Промотер и Посредник такође не буду укључени, у зависности од случаја) директно или индиректно:

* 1. одржавати и ступити у пословни однос са неким Санкционисаним лицем, нити ставити на располагање било каква средства и/или економске ресурсе доступне за, и у корист, било ког Санкционисаног лица у вези са Пројектом, или
  2. користити целокупна или део средстава Зајма или позајмљивати, доприносити или на било који други начин ставити на располагање таква средства било ком лицу, у сваком случају на било који начин који би резултирао кршењем примењивих Санкција од стране њега самог или Банке; или
  3. финансирати целокупно или делимично било које плаћање по овом Уговору из средстава остварених од активности или послова са Санкционисаним лицем, лицем које крши Санкције или на било који начин који би резултирао кршењем Санкција од стране самог Зајмопримца или Банке.

**6.06Ц** **Релевантна лица**: Зајмопримац ће обезбедити (и обезбедиће да Промотер и Посредник, у зависности од случаја) да се обавеже да у разумном року предузме одговарајуће мере у односу на било коју релевантну особу која:

* 1. постане Санкционисано лице; или
  2. је предмет правоснажне и неопозиве судске пресуде у вези са забрањеним понашањем извршеним током вршења њихових професионалних дужности,

како би се осигурало да ће таква Релевантна особа бити суспендована, отпуштена или у сваком случају искључена из било које активности Зајмопримца или Посредника у вези са Зајмом и Пројектом.

**6.06Д** Зајмопримац неће обезбедити (и обезбедиће да Промотер и Посредник такође не обезбеде, у зависности од случаја) финансирање Пројеката које ће изводити Крајњи корисници који су у власништву или под контролом или се могу сматрати повезаним или повезаним странама из било ког разлога (укључујући, али не ограничавајући се на блиске сараднике, породичне, приватне, пословне или политичке разлоге) са Зајмопримцем, Промотером и/или Посредником и/или било којим чланом њихових тела која доносе одлуке, вишим службеницима или особљем које је укључено у доношење одлуке о релевантном кредиту.

**6.06E** У случају да се средства која су исплаћена по овом основу позајмљују преко Посредника, Зајмопримац ће преко Промотера обезбедити да Посредник поштује све одредбе из овог члана 6.06.

**6.07 Законитост средстава која се користе за Пројекте**

1. Зајмопримац гарантује да примењује препоруке Радне групе OECD за финансијске активности.

(б) Зајмопримац је дужан да обезбеди да се Промотер и Посредник придржавају обавеза банака које су предвиђене препорукама Радне групе OECD за финансијске активности.

(ц) Зајмопримац наводи да, по свом најбољем знању и уверењу, средства уложена у основни капитал Зајмопримца нису незаконитог порекла. Поред тога, обавезује се да ће одмах обавестити Банку ако би у било ком тренутку требало да буде обавештена о незаконитом пореклу било каквих средстава.

(д) Зајмопримац узима у обзир политику Банке за прослеђивање информација о трансакцијама својих клијената надлежним органима у околностима када би закон ЕУ то захтевао од регулисаних финансијских институција.

(е) Зајмопримац се обавезује (и постараће се да Промотер и Посредник буду обавезни у зависности од случаја) да:

* 1. на захтев Банке, пружи додатне информације и одобри Банци приступ релевантним документима у вези са контролама „упознај свог клијента“ и контролама против прања новца/финансирања тероризма (или, у зависности од случаја, осигурати да Посредник то учини); и
  2. осигура да се контроле KYC и контроле против прања новца/финансирања тероризма извршавају у складу са процедурама у складу са препорукама и стандардима Радне групе за финансијске активности (FATF), измењеним и допуњеним с времена на време, и у складу са Листом санкција.

(ф) Одмах након што Банка изда Писмо о додели у вези са Пројектима који ће се финансирати из исплаћених Транши, Зајмопримац ће обезбедити Банци, и учинити да то ураде и Промотер и Посредник (у зависности од случаја), писану потврду (коју су потписали овлашћени потписници Зајмопримца, Промотера или Посредника (према потреби)), да је извршила све KYC (упознај свој клијента) и AML-CFT (против прања новца/борба против финансирања тероризма) детаљну анализу и провере релевантних Крајњих корисника, у складу са примењивим законима и препорукама и стандардима Радне групе за финансијско деловање.

**ЧЛАН 7**

**Обезбеђење**

Обавезе из овог члана 7 остају на снази од датума ступања на снагу овог Уговора све док је било који износ неплаћен по овом Уговору или је на снази Кредит.

**7.01 Рангирање *Pari Passu***

Зајмопримац је дужан да обезбеди да његове обавезе плаћања на основу овог уговора буду рангиране најмање једнако (*pari passu)* у погледу права наплате са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама на основу било ког инструмента спољног дуга који је закључио, изузев обавеза које су законом, који се уопштено примењује на привредна друштва, одређене као обавезно приоритетне.

Нарочито, ако Банка упути захтев из члана 10.01 или ако је случај неизвршења или потенцијални случај неизвршења наступио или може да наступи по било ком необезбеђеном и независном инструменту спољног дуга Зајмопримца, Зајмопримац неће вршити (нити одобрити) било какво плаћање у вези са другим таквим инструментима спољног дуга (било да је редовно планирано или не) уколико истовремено не плати или не издвоји на наменски рачун за плаћање на наредни датум плаћања износ једнак оном делу неизмиреног дуга на основу овог уговора који одговара учешћу конкретног плаћања по основу тог инструмента спољног дуга у укупном неизмиреном дугу по основу тог инструмента. За потребе ове одредбе не узимају се у обзир плаћања по инструменту спољног дуга која се врше из средстава добијених емитовањем другог инструмента који су уписала суштински иста лица која имају потраживања и по дотичном инструменту спољног дуга.

У смислу овог уговора, **„Инструмент спољног дугаˮ** означава:

* 1. Инструмент, укључујући и признаницу или извод из рачуна, који доказује или успоставља обавезу отплате зајма, депозита, аванса или сличног продужетка кредита (укључујући, без ограничавања, и било које продужење кредита на основу уговора о рефинансирању или репрограму дуга);

(б) Обавезу која се доказује обвезницом, дужничком хартијом од вредности или сличним писаним доказом о задужености; или

(ц) Гаранцију коју је Зајмопримац издао за обавезу трећег лица;

под условом да је та обавеза у сваком од наведених случајева: (i) уређена законским системом различитим од закона Зајмопримца; или (ii) платива у валути различитој од валуте земље Зајмопримца; или (iii) платива лицу које је основано, домицилно, резидентно или има седиште или главно место пословања изван земље Зајмопримца.

**7.02 Додатно обезбеђење**

У случају да Зајмопримац трећем лицу да било какво средство обезбеђења за било којиј инструмент спољног дуга или било какву предност или приоритет у вези са њим, Зајмопримац је дужан да, уколико то Банка захтева, достави Банци једнако средство обезбеђења за извршење својих обавеза из овог уговора, односно да да Банци једнаку предност или једнак степен приоритета.

**7.03 Клаузуле које се накнадно уносе**

Ако Зајмопримац с било којим другим финансијским повериоцем закључи уговор о финансирању који укључује клаузулу о губитку рејтинга или обавезу или другу одредбу у вези с његовим финансијским показатељима, односно клаузулу која је строжа од било које одговарајуће одредбе овог уговора, Зајмопримац је дужан да о томе обавести Банку и да, на захтев Банке, потпише споразум којим ће изменити и допунити овај уговор како би се осигурало закључење одредбе једнаке снаге у корист Банке.

**ЧЛАН 8**

**Информације и посете**

**8.01 Информације о Пројектима и Крајњим корисницима**

Зајмопримац ће (и осигураће да Промотер и Посредник, у зависности од случаја):

* 1. у року од 30 (тридесет) дана након рокова предвиђених члановима 6.01, односно 6.02, доставити Банци списак пројеката који су финансирани зајмом, који ће садржати потребне детаље (према обрасцу у прилогу Допунског писма) и биће у складу са захтевима и критеријумима подобности утврђеним Допунским писмом;

(б) једном годишње достављати Банци информације о укупном неизмиреном износу по Уговорима о потфинансирању или преглед тих података;

(ц) обавештавати Банку о коришћењу износа које је примио од Крајњих корисника путем добровољне или обавезне превремене отплате зајма на основу уговора о кредитирању и о коришћењу тих износа, у складу са чланом 6.02;

(д) без непотребног одлагања обавестити Банку о сваком обавештењу о раскиду било ког уговора о посредовању или Уговорима о потфинансирању које је Зајмопримац или Посредник доставио, било ком Крајњем кориснику;

(е) уопштено обавештавати Банку о свакој чињеници или догађају с којим је упознат, а који, према оправданом мишљењу Зајмопримца и Посредника, може битно да угрози или утиче на услове реализације или функционисања било ког пројекта или на опште стање било ког Крајњег корисника;

(ф) доставити Банци сва документа и информације које Банка оправдано захтева у вези с финансирањем, спровођењем и функционисањем сваког пројекта и повезаних еколошких или социјалних питања, и активности и финансијског стања сваког Крајњег корисника;

(г) на захтев доставити Банци копију Уговора о посредовању или било ког Споразума о потфинансирању, као и било ког додатка или измене и допуне тог уговора, с приложеним преводом на енглески језик;

(х) чим постане упознат са тиме, или чим буде информисан о томе од стране Крајњег корисника на основу услова Уговора о потфинансирању, или чим буде информисан о томе од стране Крајњег корисника у оквиру одредби Уговора о потфинансирању, без одлагања информисати Банку о аутентичним наводима, притужбама или информацијама у вези са (i) кривичним прекршајима; или (ii) нелегалним активностима везаним за финансирање тероризма или прања новца;

(и) чим постане упознат са тиме, или чим је информисан о томе од стране Крајњег корисника на основу услова Уговора о потфинансирању, без одлагања информисати Банку уколико у било ком тренутку сазна за:

1. нелегално порекло прихода од прања новца или повезаних са финансирањем тероризма у вези са Уговором о потфинансирању или Пројектом; и/или
2. било коју чињеницу или информацију која потврђује и разумно указује да се нелегално понашање или кршење санкција догодило у вези са Пројектом; и/или
3. аутентичне наводе или притужбе које се тичу забрањеног понашања или санкција везаних за Пројекат,

и наведе активности које треба предузети у односу на таква питања;

(ј) чим постане упознат са тиме, или чим је информисан о томе од стране Крајњег корисника у складу са условима Уговора о потфинансирању, без одлагања информисати Банку о свакој мери коју је спровео Крајњи корисник у складу са чланом 6.02Б(i);

(к) потрудиће се да Посредник одмах обавештава Банку о било каквом непоштовању прописа од стране Крајњег корисника у смислу Стандарда животне средине и социјалних питања;

(л) информисати Банку о свакој суспензији, опозиву или измени одобрења у области заштите животне средине или социјалних питања;

(м) информисати Банку о сваком поступку или протесту иницираном или сваком приговору поднетом од стране трећег лица или о аутентичној притужби коју је примио Зајмопримац или о било којој еколошкој или социјалној притужби која је према његовом сазнању покренута против Крајњег корисника у смислу еколошких или других питања која утичу на Пројекат; и

(н) ако је потребно, достави или одмах набави за Банку све документе и информације потребне да би Банка могла да верификује усклађеност Зајмопримца/Посредника или било ког Крајњег корисника са чланом 6.

**8.02 Информације о Зајмопримцу**

Зајмопримац ће (и осигураће да Промотер и Посредник, у зависности од случаја):

* 1. достављати Банци:

1. на годишњем нивоу потврду са пописом политички изложених лица, ако их има (како је дефинисано Директивом (ЕУ) 2015/849 Европског парламента и Савета од 20. маја 2015. године о спречавању употребе финансијског система за сврхе прања новца или финансирања тероризма) код Зајмопримца, Промотера и Посредника којима су поверене додатне политичке одговорности и, ако је то случај, промене идентитета политички изложених особа и/или политички изложених лица Зајмопримца, Промотера и Посредника који су били изложени јавном гоњењу или истрази за нелегалне активности, на пример, корупцију; и
2. такве даље информације, доказе или документе који се односе на усаглашеност са захтевима Банке за дужну пажњу за Зајмопримца, Промотера и Посредника, укључујући, али не ограничавајући се на „упознајте вашу муштерију“ или сличне поступке идентификације, на захтев и у разумном року, како Банка сматра потребним или може оправдано захтевати да се обезбеди у разумном року, и

(б) одмах обавестити Банку о:

* 1. било каквим променама оснивачког закона Посредника, Статута и општих докумената Посредника и било чега што с времена на време представља његов статус или друге основне документе или акционарску структуру и сваку промену власништва над његовим акцијама након ступања на снагу овог уговора;
  2. било којој чињеници која га обавезује на плаћање било ког финансијског задужења или било ког финансирања ЕУ;
  3. било ком догађају или одлуци који представљају или могу резултирати догађајима описаним у догађају превремене отплате;
  4. било којој чињеници или догађају за који постоји основана вероватноћа да ће спречити суштинско испуњење било које обавезе Зајмопримца према овом уговору;
  5. било ком случају неизвршења обавеза наведеном у члану 10 који се догодио или прети или се очекује да ће се догодити;
  6. било којој чињеници или догађају који резултирају тиме да Зајмопримац, Промотер или Посредник, или било које релевантно лице у вези са Зајмопримцем, Промотером или Посредником или било којим од њихових контролних субјеката буду Санкционисано лице;
  7. уколико није забрањено законом, било који материјални спор, арбитража, управни поступак или истрага које спроводи суд, управа или слично јавно тело, а које је, према свом сазнању и уверењу, тренутно, неизбежно или у току против Зајмопримца или Промотера (или Посредника, у зависности од случаја) или његови контролни субјекти или чланови управних тела Зајмопримца (или Посредника, у зависности од случаја) у вези са забрањеним понашањем везаним за кредит, зајам или пројекте;
  8. било којој мери коју Зајмопримац (или Посредник, у зависности од случаја) предузме у складу са чланом 6.06 (*Интегритет*) овог Уговора; и
  9. сваком парничном, арбитражном, управном или истражном поступку који је у току или прети или предстоји а који би у случају негативног исхода могао да доведе до материјално штете промене.

**8.03 Посете, право приступа и истраге**

**8.03A** Зајмопримац ће дозволити (и потрудиће се да Промотер и Посредник дозволе, у зависности од случаја) лицима које именује Банка, као и лицима које именују друге институције или тела ЕУ када то захтевају одговарајуће обавезујуће одредбе права Европске уније, укључујући компетентне институције ЕУ (без ограничења) као што су Европски ревизорски суд, Европска комисија и Европска канцеларија за борбу против превара:

(a) да посећују локације, инсталације и радове који су део пројеката, и да спроводе провере које сматрају потребни у сврхе повезивања овог уговора и финансирања пројеката, и обезбедиће их или се побринути да су обезбеђени;

(б) да обављају разговоре са представницима Зајмопримца, Промотера или Посредника, те да не омета контакте с било којим другим лицем које је ангажовано у вези са Зајмом или пројектима на које зајам утиче; и

(ц) увид у књиге и евиденције Зајмопримца, Промотера или Посредника у вези са зајмом или пројектима и прављење преписа с њим повезаних докумената, у мери у којој то закон дозвољава.

**8.03Б** Зајмопримац ће (и омогућиће да Промотер и Посредник, ако буде потребно) омогућити истрагу од стране Банке и других надлежних институција или тела Европске уније у вези са наводним или сумњивим догађањем забрањеног деловања и пружити Банци или обезбедити да Банци буде пружена сва неопходна помоћ у сврхе описане у овом члану.

**8.03Ц** Зајмопримац прихвата (и учиниће да Промотер и Посредник прихвате, по потреби) да Банка може бити обавезна да обелодани информације које се тичу овог уговора и које се односе на Зајмопримца, Промотера и/или било који Пројекат било којој надлежној институцији или телу Европске уније, укључујући Европски ревизорски суд, Европску комисију и Европску канцеларију за борбу против превара, у складу са релевантним законима Европске уније и обавезним одредбама закона Европске уније.

**8.04 Истраге и информације**

Зајмопримац се обавезује (и обезбедиће да Промотер и Посредник дозволе; у зависности од случаја):

(a) да ће предузети све радње које Банка оправдано захтева како би испитали и/или окончали било коју радњу описану у члану 6.06;

(б) да ће обавестити Банку о мерама предузетим за накнаду штете од особа одговорних за било какав губитак који произилази из било које такве радње; и

(ц) да ће омогућити сваку истрагу коју Банка покрене у вези с било којом таквом радњом.

**ЧЛАН 9**

**Трошкови и издаци**

**9.01 Порези, дажбине и накнаде**

1. Зајмопримац плаћа све порезе, дажбине, накнаде и друге намете било које врсте, укључујући и таксене марке и накнаде за регистрацију, које произилазе из потписивања или спровођења овог уговора или било ког с њим повезаног документа, као и израде, извршења, регистрације или извршења било ког средства обезбеђења зајма, у мери у којој је применљиво.

(б) Зајмопримац плаћа целокупну главницу, камату, обештећења и друге износе који доспевају на основу овог уговора у бруто износу, без одбитака за било какве државне или локалне намете; по закону или уговору са државним телом или друго. Ако Зајмопримац ако има обавезу да изврши такав одбитак дужан је да износ који плаћа Банци увећа тако да након одбитка износ који Банка прими буде једнак дугованом износу.

(ц) У таквим случајевима, Зајмопримац ће осигурати да се приходи од зајма не користе за финансирање царинских дажбина и пореза које обрачунава Зајмопримац или на територији Зајмопримца за сву робу, радове и услуге набављене од стране Промотера за потребе Пројекта.

**9.02 Остали трошкови**

Зајмопримац сноси све трошкове и издатке, укључујући и стручне, банкарске или трошкове мењачких послова, настале у вези с припремом, потписивањем, спровођењем и раскидом овог уговора или било ког с њим повезаног документа, било које измене, допуне или одрицања у вези са овим Уговором или повезаног документа, као и измене, успостављања, управљања и реализације било ког средства обезбеђења Зајма као и трошкова Банке у оквиру члана 9.03.

Подразумева се да Зајмопримац неће сносити никакве накнаде за измене и допуне у вези са било којим изменама или продужењима Крајњег датума расоположивости и нематеријалним изменама и допунама (по разумном мишљењу Банке).

**9.03 Увећани трошкови, обештећење и поравнање**

(a) Зајмопримац ће платити Банци све трошкове или трошкове које је Банка претрпела или сносила као последица увођења било које промене (или у тумачењу, администрацији или примени) било ког закона или прописа или поштовања било ког закона или прописа који наступају након датума потписивања овог уговора, у складу са којим је (i) Банка дужна да сноси додатне трошкове како би финансирала или извршила своје обавезе по овом уговору, или (ii) било који износ који се Банци дугује према овом уговору или се смањује или елиминише финансијски приход који је произашао из давања кредита или зајма Зајмопримцу од стране Банке.

(б) Не доводећи у питање друга права која Банка има на основу овог уговора или било ког важећег закона, Зајмопримац је дужан да надокнади Банци штету и да је ослободи од одговорности за било какав губитак који настане као последица било каквог плаћања или делимичног извршења на начин другачији од оног који је изричито предвиђен овим Уговором.

(ц) Банка може све доспеле обавезе Зајмопримца на основу овог Уговора (уколико је Банка њихов стварни власник) да поравна с било којом обавезом (било да је доспела или не) коју Банка дугује Зајмопримцу, независно од места плаћања, филијале књижења или валуте било које од тих обавеза. Ако су обавезе у различитим валутама, Банка може било коју од њих да прерачуна по тржишном курсу који примењује у свом редовном пословању ради поравнања. Ако било која од ових двеју обавеза није обрачуната или утврђена, Банка може да поравна износ који у доброј вери процени као износ те обавезе.

**ЧЛАН 10**

**Случајеви неиспуњења обавеза**

**10.01 Право на захтевање отплате**

Зајмопримац ће одмах отплатити целокупан зајам или део зајма (у складу са захтевом Банке), заједно са припадајућом каматом и свим другим доспелим, а неизмиреним износима на основу овог уговора, на писани захтев Банке у складу са следећим одредбама.

**10.01A Хитан захтев**

Банка може одмах да достави такав захтев без претходног обавештења или судског или вансудског корака:

* 1. ако Зајмопримац не плати о доспећу било који износ платив на основу овог уговора на предвиђеном месту и у предвиђеној валути, осим ако је (i) неплаћање проузроковано административном или техничком грешком или догађајем поремећаја и ако је (ii) плаћање извршено у року од 3 (три) радна дана од дана доспећа;

(б) ако је било који податак или документ достављен Банци од стране или у име Зајмопримца или било које обавештење или изјава које Зајмопримац даје или се сматра да даје у овом уговору или у вези са овим уговором или у вези с преговарањем или извршењем овог Уговора нетачан, непотпун и неистинит у било ком битном материјалном погледу;

(ц) ако се након неиспуњења обавеза од стране Зајмопримца (како год је описано) у вези с било којим зајмом или било којом обавезом која произилази из било које финансијске трансакције која није зајам из овог уговора:

* 1. од Зајмопримца се захтева или може да се захтева или да ће након истека уговорнг периода почека који се примењује од њих захтевати или моћи да се захтева да превремено отплате, подмире, затворе или пре доспећа откажу тај други кредит или обавезу; или
  2. откаже или обустави било која финансијска обавеза за тај други зајам или обавезу;

(д) ако Зајмопримац није у стању да плаћа своје дугове о доспећу или ако обустави плаћање својих дугова или ако изврши или затражи поравнање са својим повериоцима;

(е) ако Зајмопримац не испуњава обавезе по основу било ког другог зајма који је одобрила Банка или финансијског инструмента који је закључен с Банком;

(ф) ако Зајмопримац не испуњава било коју обавезу по основу било ког другог зајма који је примио из средстава Банке или Европске уније;

(г) ако наступи материјално значајна негативна промена у поређењу са стањем Зајмопримца на датум закључења овог уговора; или

(х) ако је незаконито или постане незаконито да Зајмопримац извршава било коју своју обавезу на основу овог уговора или ако овај уговор не производи правно дејство у складу са условима који су у њему садржани или ако Зајмопримац тврди да овај уговор не производи правно дејство у складу са условима који су у њему садржани.

**10.01Б** **Захтев након опомене о исправци**

Банка такође може да достави такав захтев без претходног обавештења или судског или вансудског корака (без предрасуде на обавештења наведена испод):

1. ако Зајмопримац не испуни неку обавезу коју има на основу овог Уговора, изузев обавеза из члана 10.01A;

(б) ако Зајмопримац, Промотер или Посредник не испуни неку обавезу из пратећег писма, или

(ц) ако се било која чињеница везана за Зајмопримца или Пројекат значајно промени у Преамбули и не врати се суштински у исто стање и ако та промена доводи у питање интересе Банке као даваоца зајма Зајмопримцу или негативно утиче на спровођење или функционисање пројеката,

осим ако је неиспуњење или околност због које је дошло до неиспуњења могуће исправити и ако се исправи у разумном року назначеном у обавештењу које Банка достави Зајмопримцу.

**10.02 Остала права по закону**

Члан 10.01 не ограничава било које друго право Банке у складу са законом да затражи превремену отплату зајма.

**10.03 Обештећење**

**10.03A Транше с фиксном каматном стопом**

У случају захтева из члана 10.01 који се односи на Траншу с фиксном каматном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ заједно с накнадом за превремену отплату на било који износ главнице који је доспео за отплату. Таква наканда ће (i) настати од датума доспећа за плаћање наведеног у обавештењу о захтеву Банке и израчунава се на основу тога што се отплата извршава на назначени датум и (ii) биће за износ који је Банка Зајмопримцу саопштила као садашњу вредност (израчунато на датум отплате) вишка, ако постоји:

1. камате које би након тога настале на износ плаћен током периода од датума превремене отплате до датума промене/конверзије камате, ако постоји, или датума доспећа ако није у питању претплата;

(б) камата која би тако настала током тог периода, ако би се израчунала по стопи прерасподеле, умањене за 0,19% (деветнаест базних поена).

Вредност се израчунава по есконтној стопи једнакој стопи за пребацивање која се примењује од сваког релевантног датума.

**10.03Б** **Транше с варијабилном каматном стопом**

У случају захтева из члана 10.01 који се односи на Траншу с варијабилном каматном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ заједно са износом једнаким садашњој вредности од 0,19% (деветнаест базних поена) на годишњем нивоу која се обрачунава и приписује на износ главнице који треба превремено отплатити на исти начин на који би се камата обрачунавала и на који би приписала да је тај износ остао неизмирен према првобитном плану амортизације Транше до Датума промене/конверзије камате, уколико постоји, односно до Датума доспећа.

Вредност се израчунава по есконтној стопи једнакој стопи за пребацивање која се примењује од сваког релевантног датума плаћања.

**10.03Ц** **Опште одредбе**

Износи које Зајмопримац дугује у складу са овим чланом 10.03 су плативи на датум утврђен у захтеву Банке.

**10.04 Неодрицање од права**

Чињеница да Банка није извршила, да је с кашњењем извршила или да је делимично извршила било које право или правно средство које има на основу овог уговора не може да се тумачи као одрицање од тог права или правног средства. Права и правна средства предвиђена овим уговором су кумулативна и не искључују остваривање других права или правних средстава предвиђених законом.

**ЧЛАН 11**

**Право и судска надлежност**

**11.01** **Меродавно право**

На овај уговор примењују се закони Великог војводства Луксембург.

**11.02 Судска надлежност**

Суд Европске уније има искључиву надлежност да решава било који спор („**Спор**ˮ) који произилази из овог уговора или је у вези са њим (укључујући спор у вези са постојањем, валидношћу или раскидом овог уговора или последицама његове ништавости).

Стране су сагласне да је Суд правде Европске уније најприкладнији и најпогоднији за решавање спорова између њих и, сходно томе, неће тврдити супротно.

Стране се овим одричу било каквог имунитета или права на приговор на надлежност Суда правде Европске уније. Одлука Суда правде Европске уније донета у складу са овим чланом биће правоснажна и обавезујућа за сваку страну без ограничења или резерви.

**11.03 Место извршења**

Осим у случају да се Банка у писаном облику изричито сагласи с другачијим решењем, место извршења овог уговора је седиште Банке.

**11.04 Доказ о доспелим износима**

У било ком судском поступку који произилази из овог уговора, потврда банке о износу или стопи плативој Банци ће, уколико не постоје очигледне грешке, представљати *prima facie* доказ о том износу или стопи.

**11.05 Целокупан споразум**

Овај уговор чини целокупан споразум између Банке и Зајмопримца у вези са давањем кредита по овом уговору и замењује било који претходни уговор, било изричит или подразумева, о истој ствари.

**11.06 Неваљаност**

Ако у било ком тренутку било који од услова овог Уговора буде или постане незаконит, неважећи или неспроводив у било ком погледу, или овај Уговор буде или постане неефикасан у било ком погледу, према законима било које државе, таква незаконитост, неваљаност, неспроводивост или неефикасност неће утицати:

* 1. на законитост, ваљаност или спроводивост било које друге одредбе овог уговора у тој надлежности или ефикасност у било ком другом погледу овог уговора у тој надлежности; или

(б) на законитост, валидност или спроводивост у другим надлежностима тог или било ког другог услова овог уговора или ефикасност овог уговора према законима других јурисдикција.

**11.07 Измене и допуне**

Измене и допуне овог уговора врше се у писаном облику, с потписима страна.

**ЧЛАН 12**

**Завршне клаузуле**

**12.01 Обавештења**

**12.01A Форма обавештења**

(a) Сва обавештења и друга кореспонденција на основу овог Уговора морају да буду у писаном облику, осим ако није другачије наведено, могу бити у форми писма, електронске поште и факса.

(б) Обавештења и друга кореспонденција за коју су овим уговором утврђени фиксни рокови или која у себи садржи фиксне рокове који обавезују примаоца доставља се личном доставом, препорученом поштом, факсимилом или електронском поштом. Та кореспонденција сматра се испорученом другој страни:

* 1. на датум доставе, односно датум препорученог слања односно назначени датум пријема препоручен поште;
  2. на датум слања за факсимил;
  3. у случају електронске поште коју шаље Зајмопримац Банци, само када је заиста примљена у читљивом облику и само ако је адресирана на начин који ће Банка одредити у ту сврху, или
  4. у случају било које електронске поште коју Банка шаље Зајмопримцу, када је послата електронска пошта.

(ц) Свако обавештење које Зајмопримац или Гарантор доставе Банци електронском поштом ће:

* 1. садржати Број уговора у делу назива; и
  2. бити у форми електронске слике која се не може уређивати (pdf, tif или други уобичајени формати датотеке који се не могу уређивати) о обавештењу потписаном од стране Овлашћеног лица са правом појединачног заступања или два или више Овлашћених лица са заједничким заступањем Зајмопримца, према потреби, приложено уз електронску пошту.

(д) Обавештења издата од стране Зајмопримца у складу са било којом одредбом овог уговора достављају се Банци, када Банка то захтева, заједно са задовољавајућим доказима о овлашћењу лица или лица овлашћених да потпишу такво обавештење у име Зајмопримца и оверени примерак потписа такве особе или особа.

(е) Не доводећи у питање ваљаност обавештења достављеног електронском поштом или факсимилом у складу са чланом 12.01, следећа обавештење, кореспонденција и документа ће такође бити послата препорученом поштом релевантној страни најкасније наредног радног дана:

* 1. Захтев за исплату;
  2. Опозив захтева за исплату у складу са чланом 1.02Ц(б);
  3. Било каква обавештења и комуникације у вези са одлагањем, отказивањем и обуставом исплате било које Транше, ревизијом или конверзијом камате за било коју Траншу, поремећајем тржишта, захтевом за превременом отплатом, обавештењем о превременој отплати, догађајем неизвршења, било којим захтевом за превремену отплату; и
  4. Свако друго обавештење, комуникацију или документ који захтева Банка.

(ф) Стране се слажу да је било која горе наведена комуникација (укључујући електронску пошту) прихваћени облик комуникације, да ће чинити прихватљиве доказе на суду и да ће имати исту доказну вредност као и споразум који је потписан.

**12.01Б Адресе**

Адреса, број факса и адреса електронске поште (и одељење или службеник, ако постоји, за кога се шаље комуникација) сваке стране за комуникацију који ће бити одређен или документован у вези са овим уговором је:

|  |  |
| --- | --- |
| За Банку | Прима: OPS/MA-3 PUB SEC (SI,HR,WBs)  100 blvd Konrad Adenauer L-2950 Luxembourg  Факс: +352 4379 55442  E-mail: Ops-MA-Implementation@eib.org |
| За Зајмопримца | Прима: Министарство финансија  Кнеза Милоша 20  11000 – Београд  Република Србија  Факс: +381 11 3618 961  E-mail: kabinet@mfin.gov.rs |
| За Промотера | Прима: Министарство привреде  Кнеза Милоша 20  11000 – Београд  Република Србија  Факс: +381 11 3642 705  E-mail: kabinet@privreda.gov.rs |
| За Посредника | Прима: Фонд за развој Републике Србије  Кнеза Михаила 14  11000 – Београд  Република Србија  E-mail: eibcontract@fondzarazvoj.rs |

Ако Зајмопримац није другачије писаним путем навео у кореспонденцији са Банком, руководилац функције интерне ревизије Зајмопримца биће одговоран за контакте са Банком у сврху члана 6.07.

**12.01Ц Обавештење о детаљима комуникације**

Банка и Зајмопримац ће одмах писаним путем обавестити другу страну о свакој промени у њиховим детаљима кореспонденције.

**12.02 Енглески језик**

1. Свако обавештење или саопштење дато у оквиру овог уговора или у вези са њим мора бити на енглеском језику.

(б) Сви остали документи у оквиру овог уговора морају бити:

* 1. на енглеском језику; или
  2. ако није на енглеском језику, и ако Банка то захтева, уз оверени превод на енглески језик, а у том случају превладава енглески превод документа.

**12.03 Ступање на снагу**

Овај уговор ступа на снагу („**Датум ступања на снагу**ˮ) када Банка потврди Зајмопримцу да је примила копију Службеног гласника Републике Србије у којем је објављен закон о потврђивању овог уговора од стране Народне скупштине Републике Србије.

Датум ступања на снагу десиће се најкасније 12 (дванаест) месеци након потписивања овог Уговора. Уколико Датум ступања на снагу не буде остварен у року од 12 (дванаест) месеци након потписивања овог Уговора, овај Уговор ће се сматрати аутоматски и дефинитивно неважећим.

**12.04 Преамбула и прилози**

Преамбула и следећи прилози чине саставни део овог уговора:

|  |  |
| --- | --- |
| Прилог A | Дефиниција EURIBOR-а |
| Прилог Б | Образац захтева за исплату |
| Прилог Ц | Промена и конверзија каматне стопе |
| Прилог Д | Образац потврде Зајмопримца |

Уговорне стране су наложиле својим представницима да потпишу овај уговор у 6 (шест) истоветна оригинална примерка на енглеском језику и да у њихово име парафирају сваку страну овог Уговора.

У Луксембургу, 14. јуна 2021. године У Београду, 18. јуна 2021. године

|  |  |
| --- | --- |
| Потписано за рачун и у име  ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ | Потписано за рачун и у име  РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Matteo Rivellini Alessandro Cagnato  шеф одељења виши правни саветник | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Синиша МАЛИ  министар финансија |

**Прилог A**

* 1. Дефиниције EURIBOR-а

„**EURIBOR**ˮ ОЗНАЧАВА:

1. у односу на релевантан период краћи од једног месеца, Објављена стопа (у складу са доле наведеном дефиницијом) за рок од једног месеца;

(б) у односу на релевантан период од једног или више месеци за који је доступна Објављена стопа, применљиву Објављену стопу за одговарајући број месеци; и

(ц) у односу на релевантан период од једног или више месеци за који Објављена стопа није доступна, Објављена стопа добијена линеарном интерполацијом из две Објављене стопе, од којих се једна примењује на први период краћи од релевантног периода, а друга на први период дужи од релевантног периода,

(при чему је датум на који се стопа узима или из којег се стопе интерполирају „**Репрезентативан период**ˮ).

У смислу ставова (а) до (ц) изнад:

* 1. „**доступна**ˮ означава стопе, за дата доспећа, која су израчуната и објављена од стране Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), или било ког другог добављача услуга изабраног од стране European Money Markets Institute (EMMI), или било ког наследника те функције EMMI, којег одреди Банка; и
  2. „**Објављена стопа**ˮје каматна стопа на депозите у ЕУР за релевантан период објављена у 11:00 часова по бриселском времену или у касније време прихватљиво за Банку на датум („**Датум утврђивања**ˮ) који пада 2 (два) релевантна радна дана пре првог дана релевантног периода на страници Reuters EURIBOR 01 или на страници која је замењује или, ако није објављена тамо, објављена било којим другим средством објављивања која у ту сврху изабере Банка.

Ако таква стопа није објављена на наведени начин, Банка ће затражити од главних пословника четири прворазредне банке у еврозони које одабере Банка да наведу стопу по којој свака од њих приближно 11:00 часова по бриселском времену на датум утврђивања нуди депозите у ЕУР у упоредивом износу прворазредним банкама на међубанкарском тржишту еврозоне за период једнак репрезентативном периоду. Ако су достављене најмање 2 (две) котације, стопа за тај датум израчунава се као аритметичка средина котираних стопа. Ако на захтев није достављено довољно котација, стопа за тај Датум утврђивања се израчунава као аритметичка средина стопа које наведу прворазредне банке у еврозони које одабере Банка у приближно 11:00 часова по бриселском времену на дан који пада 2 (два) Релевантна радна дана након датума утврђивања, за зајмове у ЕУР у упоредивом износу које одобравају водећим европским банкама за период једнак репрезентативном периоду. Банка ће обавестити Зајмопримца без одлагања о котацијама добијеним од Банке.

Сви проценти који произилазе из калкулација наведених у овом Прилогу заокружиће се, ако је потребно, на најближи хиљадити део процентног поена, с тим да ће се половине заокружити.

Ако било која од претходних одредби буде у супротности са одредбама усвојеним под окриљем EMMI (или наследником оне функције EMMI коју је одредила Банка) у односу на EURIBOR, Банка може обавештавањем Зајмопримца изменити одредбе да би била у складу са таквим другим одредбама.

Ако објављена стопа постане трајно недоступна, стопа замене за EURIBOR ће бити стопа (укључујући било какве марже или прилагођавања) коју је формално препоручила (i) радна група за евро-безризичне стопе коју је формирала Европска централна банка (ЕЦБ), Управа за финансијске услуге и тржишта (FSMA), Европске агенције за хартије од вредности и тржишта (ECMA) и Европска комисија, или (ii) Европски институт за тржиште новца, као администратор EURIBOR-а, или (iii) надлежни орган одговоран према Уредби (ЕУ) 2016/1011 за надзор Европског института за тржиште новца, као администратор EURIBOR-а, (iv) национални надлежни органи именовани према Уредби (ЕУ) 2016/1011, или (v) Европска централна банка.

Ако стопа одређена у складу с горе наведеним није доступна, EURIBOR ће бити стопа (изражена као процентуална стопа на годишњем нивоу) коју Банка одреди као свеукупни трошак Банке за финансирање одговарајуће транше на основу тада применљиве интерно генерисане референтне стопе Банке или стопа одређена алтернативним методом одређивања стопе који Банка одреди.

**Прилог Б**

**Захтев за исплату средстава (члан 1.02Б)**

Захтев за доделу средстава

COVID-19 ПОДРШКА ВЛАДИ СРБИЈЕ

ЗА МАЛА И СРЕДЊА ПРЕДУЗЕЋА И ПРЕДУЗЕЋА СРЕДЊЕ ТРЖИШНЕ КАПИТАЛИЗАЦИЈЕ

(2020-0562)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | **Датум:** | | | | |
| Молимо вас да извршите следећу исплату: | | | | | | | | | | | | | | |
| Назив зајма (\*): | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | |  |  | | |  | | | |  | | |  | | | |
| Датум потписа (\*): | | | |  |  | | | Број уговора: | | | | FI 92.618 | | |
| **Валута и тражени износ** | | | | | |  | | | **Предложени датум исплате:** | | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | |  | | | | |
| Валута | | Износ | | | |  | | |  | | | | |
|  | |  | | | |  | | |  | | | | |  | | | | |
|  | | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  | |
| **КАМАТА** | **Основа каматне стопе (чл. 3.01)** | |  | |  | | Резервисано за Банку | | | | (валута уговора) | | | | | |
|  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **Стопа (% или Распон)** | |  | |  | | Укупан износ кредита: | | | | | | 200,000,000 | | |  |
|  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **Учесталост (чл. 3.01)** | | Годишње 🞏  Полугодишње 🞏  Квартално 🞏 | |  | | Исплаћено до сада: | | | | | |  | | |  |
|  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **Датуми плаћања (чл. 3.01)** | |  | |  | | Преостало за исплату: | | | | | |  | | |  |
|  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **Датум промене/конверзије камате (уколико постоји)** | |  | |  | | Текућа исплата: | | | | | |  | | |  |
|  |  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **КАПИТАЛ** | **Учесталост отплате** | | Годишње 🞏  Полугодишње 🞏  Квартално 🞏 | |  | | Салдо након исплате: | | | | | |  | | |  |
|  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **Начин отплате**  **(чл. 4.01)** | | Једнаке рате 🞏  Константни ануитети 🞏  Једнократно 🞏 | |  | | Рок за исплату: | | | | | |  | | |  |
|  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **Први датум отплате** | |  | |  | | Максимални број исплата: | | | | | |  | | |  |
|  | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
| **Последњи датум отплате** | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
|  | | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
|  | | |  | |  | | Минимална величина транше: | | | | | |  | | |  |
|  | | |  | |  | |  | | | | | |  | | |  |
|  | | |  | |  | | Укупно додељено до сада: | | | | | | Да 🞏 Не 🞏 | | |  |
|  | | |  | |  | | Зајам за обртни капитал: | | | | | | Да 🞏 Не 🞏 | | |  |

Рачун на који се дозначује исплата:

Рачун бр.:

Носилац рачуна/Корисник:

(молимо вас да наведете IBAN формат ако је земља у IBAN Регистру који објављује SWIFT,

или други одговарајући формат рачуна у складу са локалном банкарском праксом)

Назив и адреса банке:

Идентификациони код банке (BIC)

Навести детаље плаћања:

Молимо пошаљите релевантне податке на:

Име(на) Овлашћеног/-их лица Зајмопримца (на начин дефинисан Уговором):

………………………………………………………..………………………………………………..

Потпис(и) Овлашћеног/-их лица Зајмопримца (на начин дефинисан Уговором):

………………………………………………………..………………………………………………..

**ВАЖНО ОБАВЕШТЕЊЕ ЗАЈМОПРИМЦУ:**

**МОЛИМО ВАС ДА СПИСАК ОВЛАШЋЕНИХ ЛИЦА И РАЧУНА КОЈЕ ДОСТАВИТЕ БАНЦИ БУДУ АЖУРИРАНИ ПРЕ ПОДНОШЕЊА БИЛО КОГ ЗАХТЕВА ЗА ИСПЛАТУ. У СЛУЧАЈУ ДА БИЛО КОЈЕ ОВЛАШЋЕНО ЛИЦЕ ИЛИ РАЧУНИ КОЈИ СЕ ПРИКАЗУЈУ У ОВОМ ЗАХТЕВУ ЗА ИСПЛАТУ НИСУ УКЉУЧЕНИ НА ПОСЛЕДЊИ СПИСАК ОВЛАШЋЕНИХ ЛИЦА И РАЧУНЕ КОЈЕ ЈЕ ПРИМИЛА БАНКА, ОВАЈ ЗАХТЕВ ЗА ПЛАЋАЊЕМ НЕЋЕ БИТИ РАЗМАТРАН.**

**ПОРЕД ТОГА, АКО ЈЕ ТО ПРВИ ЗАХТЕВ ЗА ИСПЛАТУ У ОКВИРУ УГОВОРА О ФИНАНСИРАЊУ, УСЛОВИ ПОСТАВЉЕНИ У ЧЛАНУ 1.04А УГОВОРА О ФИНАНСИРАЊУ МОРАЈУ БИТИ ИСПУЊЕНИ НА ЗАДОВОЉСТВО БАНКЕ ПРЕ НАВЕДЕНОГ ДАТУМА.**

**Прилог Ц**

**Промена и конверзија каматне стопе**

Ако је у обавештењу о исплати транше наведен датум промене/конверзије камате, примењују се следеће одредбе.

**A. Начин промене/конверзије камате**

По пријему Захтева за промену/конверзију камате, Банка ће, у року који почиње 60 (шездесет) дана, а завршава се 30 (тридесет) дана пре Датума промене/конверзије камате, доставити Зајмопримцу Предлог за промену/конверзију у којем ће навести:

(a) Фиксну камату и/или Каматну маржу која би се примењивала на Траншу, односно део транше наведен у Захтеву за промену/конверзију камате на основу члана 3.01; и

(б) чињеницу да се та стопа примењује до Датума доспећа или до новог Датума промене/конверзије камате, ако је одређен, те да се камата плаћа квартално, полугодишње или годишње, у складу са чланом 3.01, уназад за претходни период на назначене Датуме плаћања.

Зајмопримац може у писаном облику да се сагласи с Предлогом за промену/конверзију камате у року који је у том предлогу назначен.

Све измене и допуне Уговора које Банка захтева у вези с овим врше се закључењем споразума најкасније 15 (петнаест) дана пре одговарајућег Датума промене/конверзије камате.

Фиксна каматна стопа и каматна маржа су доступне за период од најмање 4 (четири) године или, у одсуству отплате главнице током тог периода, најмање 3 (три) године.

**Б. Дејство промене/конверзије камате**

Ако Зајмопримац прописно у писаном облику прихвати Фиксну камату или Каматну маржу на основу Предлога за промену/конверзију камате, Зајмопримац плаћа припадајућу камату на Датум промене/конверзије камате, а након тога на утврђене Датуме плаћања.

До Датума промене/конверзије камате, одговарајуће одредбе Уговора и Обавештења о исплати примењују се на целокупну Траншу. Од Датума промене/конверзије камате надаље, укључујући и тај датум, на Траншу (односно њен део, како је наведено у Захтеву за промену/ревизију камате) примењују се одредбе садржане у предлогу за промену/конверзију камате које се односе на нову Каматну стопу или каматну маржу до новог Датума промене/конверзије камате, ако је одређен, односно до Датума доспећа.

**Ц. Неизвршење или делимично извршење промене/конверзије камате**

У случају делимичног извршења Промене/конверзије камате, Зајмопримац ће на Датум промене/конверзије камате отплатити део Транше који није обухваћен Захтевом за промену/конверзију камате и који због тога није предмет Промене/конверзије камате.

Ако Зајмопримац не поднесе захтев за промену/конверзију камате или не прихвати у писаном облику предлог за промену/конверзију камате за траншу или ако уговорне стране не закључе измену и допуну коју захтева Банка у складу са ставом А овог прилога, Зајмопримац ће отплатити траншу на датум промене/конверзије камате, без обештећења.

**Прилог Д**

**Образац потврде Зајмопримца (члан 1.04C)**

Прима: Европска инвестициона банка

Шаље: Република Србија

Датум:

Предмет: Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и Републике Србије од [●] 2021. године („Финансијски уговорˮ)

Број уговора (FI бр. 92.618) Оперативни број (Serapis бр. 2020-0562) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Поштовани,

Изрази дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се употребљавају у овом допису.

За потребе члана 1.04 Финансијског уговора, овим потврђујемо следеће:

1. никакав Случај превремене отплате описан у члану 4.03A није се догодио и не траје неотклоњен или неодбачен;

(б) није успостављено и не постоји никакво средство обезбеђења које забрањује члан 7;

(ц) није дошло до материјалне промене било ког аспекта Пројекта у вези са којим је Зајмопримац дужан да извештава према члану 8.01, осим како је Зајмопримац претходно саопштио;

(д) све обавезе Зајмопримца по Уговору јесу и увек ће бити обезбеђене од стране Републике Србије под директном неопозивом, гаранцијом на први позив;

(е) никакав догађај или околност који представља или би протеком времена или достављањем обавештења на основу Финансијског уговора представљао Случај неиспуњења обавеза према члану 10 није се догодио и не траје неотклоњен или неодбачен;

(ф) никакав парнични, арбитражни, управни или истражни поступак није у току нити, према нашим сазнањима, прети или предстоји пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом који је довео или би у случају негативног исхода могао да доведе до Материјално значајне негативне промене, нити против нас или наших зависних правних лица постоји било каква судска пресуда или одлука која није у нашу корист;

(г) изјаве и гаранције које дајемо или понављамо на основу члана 6.05 су тачне у сваком значајном аспекту; и

(х) није наступила никаква Материјално значајна негативна последица, у односу на наш услов на датум Финансијског уговора.

С поштовањем,

За и у име Републике Србије

Датум:

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

1. <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search> [↑](#footnote-ref-1)